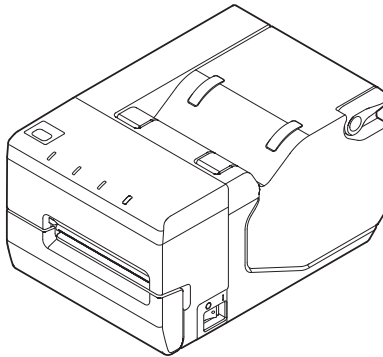


TM-L500A Ticket

**User's Manual/Manuel de l'utilisateur/
Benutzerhandbuch/Gebruikershandleiding/
Manuale dell'utente/Manual del usuario/
Manual do utilizador/Kullanıcı Kılavuzu/
Руководство по эксплуатации/
Пайдаланушы нұсқаулықтары/دليل المستخدم**

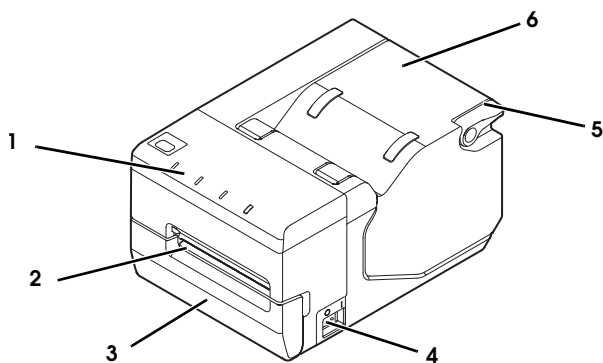


Not all models are ENERGY STAR® qualified. Qualified models have the ENERGY STAR mark affixed on the unit.

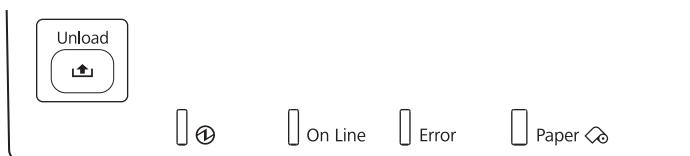
M00083602

Illustrations

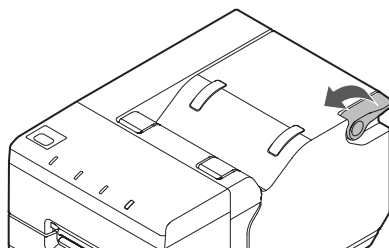
A



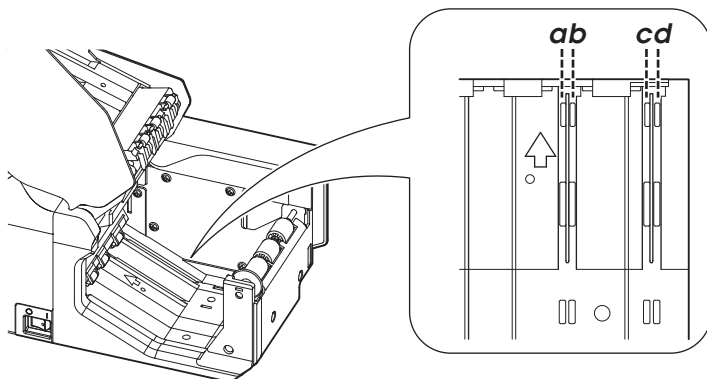
B

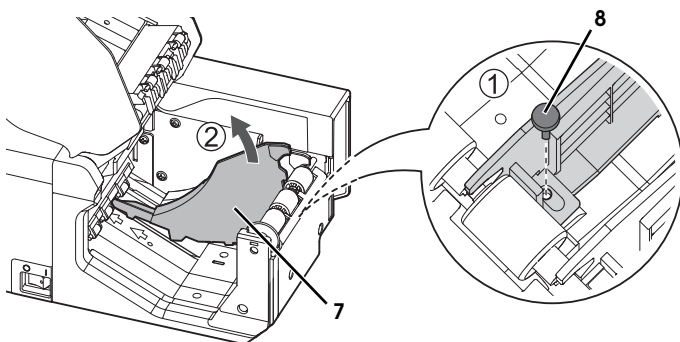
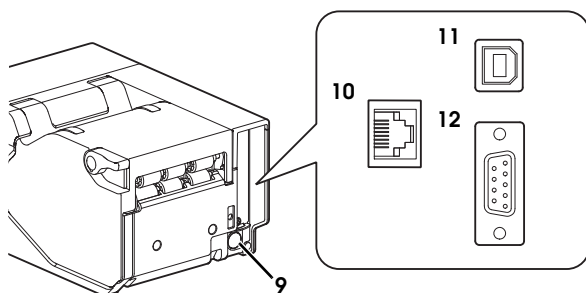
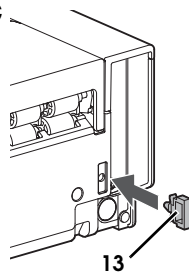
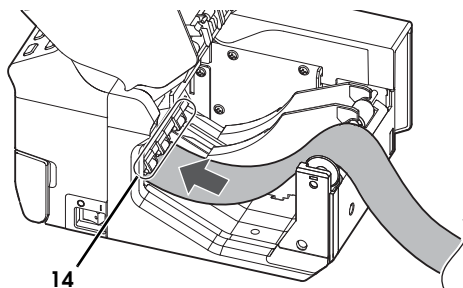
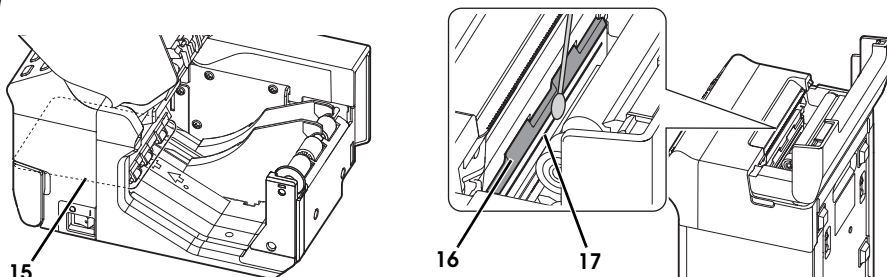


C

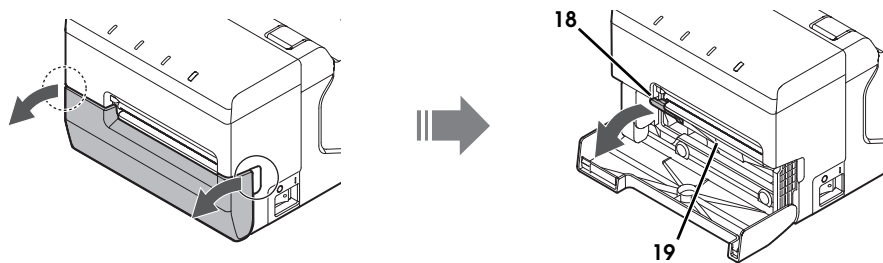


D

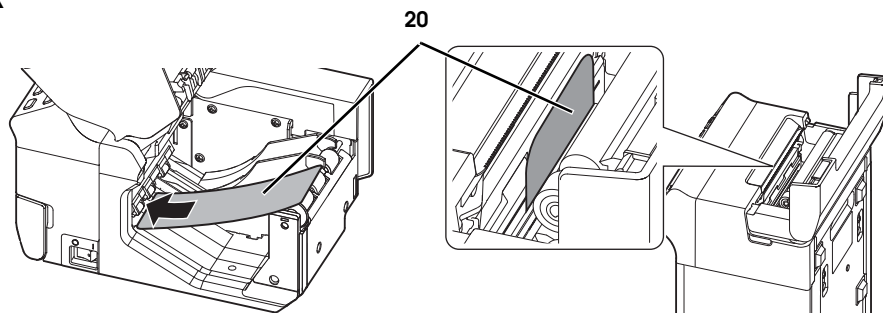


E**F****G****H****I**

J



K



Specifications

Printing method		Thermal line
Paper dimensions	Width	50.8 ± 0.5 mm / 54 ± 0.5 mm / 79.5 ± 0.5 mm / 82.5 ± 0.5 mm {2 ± 0.02" / 2.13 ± 0.02" / 3.13 ± 0.02" / 3.25 ± 0.02"}
	Length	Minimum: 40 mm {1.57"}
	Thickness	75 to 200 µm
Interface		Serial (RS-232)/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)/ USB (Compliance: USB 2.0, Communication speed: Full-speed (12 Mbps))
Power supply		PS-180 (model: M159B/M159D/M159E)
Temperature		Operating: 5 to 45°C {41 to 113°F} Storage: -20 to 50°C {-4 to 122°F}, except for paper
Humidity		Operating: 10 to 80% RH Storage: 10 to 90% RH, except for paper
Overall dimensions (H × W × D)		122 × 156 × 230 mm {4.80 × 6.14 × 9.06"}
Weight (mass)		Approx. 2.8 kg {6.2 lb}

Mbps: megabits per second

English

Illustrations

All of the illustrations are at the beginning of this manual. They may be different from your printer in appearance, depending on your printer model. See the list below for the meaning of the numbers in the illustrations.

- | | | | |
|------------------------|--|------------------|-------------------|
| 1. Control panel | 7. Paper guide | 13. Cable hook | 19. Platen frame |
| 2. Manual cutter | 8. Screw | 14. Rollers | 20. Cleaning card |
| 3. Platen cover | 9. Power supply connector | 15. Paper path | |
| 4. Power switch | 10. Ethernet connector | 16. Head plate | |
| 5. Cover open lever | 11. USB connector | 17. Thermal head | |
| 6. Paper loading cover | 12. Serial interface connector (9-Pin D-Sub) | 18. Platen lever | |

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Caution

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is a registered trademark or trademark of Seiko Epson Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners and used for identification purpose only.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. All rights reserved.

Purpose of This Manual

This manual provides information describing basic operations to operators of the TM-L500A Ticket to enable safe and correct use of the printer.

Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.



WARNING:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.



CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself, damage to your equipment, or loss of data.



Note:

Notes have important information and useful tips on the operation of your equipment.

Safety Precautions



WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Be sure to use the specified AC adapter (Epson PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)) only. Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cable immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.



CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. Product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury. Take care not to injure your fingers on the manual cutter.
To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Usage Notes

- ☐ Install the printer horizontally.
- ☐ When installing, leave enough space around the printer for loading paper, turning on/off the power switch, removing jammed paper, and so on.
- ☐ Make sure cables and foreign objects are not caught in the printer.
- ☐ Do not open the covers during printing or autocutting.
- ☐ Make sure that the printer is not subjected to any impact or vibration.
- ☐ Do not put any food or drink on the printer case.
- ☐ Do not move the printer with the paper loading cover open. The cover may be closed unexpectedly.
- ☐ To prevent a paper jam, do not prevent paper from being ejected from the paper exit, and do not pull the paper being ejected.

Setting up the Printer

To set up the printer, follow the steps below.

1. Unpacking (See “Unpacking” on page 8.)
2. Setting the paper width (See “Setting the Paper Width” on page 9.)
3. Connecting the cables (See “Connecting the Cables” on page 10.)
4. Turning on the printer (See “Turning On/Off the Printer” on page 9.)
5. Loading the paper (See “Loading Paper” on page 10.)
6. Operation check with test print (See “Test Printing” on page 11.)

Unpacking

Check whether the following items are included. If any item is damaged, contact your dealer.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☐ Printer | ☐ AC adapter [PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Cable hook | ☐ User's manual (this manual) |

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

Drivers, utilities, and manuals can be downloaded from one of the following URLs.

For customers in North America, go to the following web site:
www.epson.com/support/

For customers in other countries, go to the following web site:
www.epson-biz.com/

Part Names

See illustration **A** for the printer part names.

Control Panel

See illustration **B**.

(Power) LED

On when the printer is turned on.

On Line LED

On when the printer is online. Off when the printer is offline: during test printing or in an error status.

Error LED

On when the paper loading cover or the platen frame is open.

Flashes when the printer is in an error status.

Off when the printer is operating normally.

Paper LED

On when paper is out.

Unload (↑) button

Holding down this button for one second or more feeds paper backward until the paper can be removed from the back of the printer.

Turning On/Off the Printer

Use the power switch on the right side of the printer to turn the printer on and off.

Note:

Be sure to turn on and off the power switch when the power cable is connected to the printer.

Before turning on the printer soon after turning it off, make sure the LEDs on the control panel are off.

Setting the Paper Width

You can use four types of paper width; 50.8/54/79.5/82.5 mm by removing or changing the paper guides installed in the printer. The default setting is 54 mm paper width with the paper guides installed in grooves **b** and **d** in illustration **D**.

CAUTION:

Be sure to set the paper width before using the printer. Do not change it once you start using the printer.

When setting the paper width from the default setting, be sure to make the setting for the paper width with the utility software for the TM-L500A Ticket.

Setting the Paper Width to 82.5 mm

To change the paper width to 82.5 mm, remove the paper guide installed in groove **b** in illustration **D**.

1. Make sure the printer is turned off.
2. Open the paper loading cover by pulling up the cover open lever. (See illustration **C**)
3. Remove the screw fixing the paper guide installed in groove **b** in illustration **D**. (See illustration **E**)
4. Remove the paper guide by pulling it up. (See illustration **F**)

Setting the Paper Width to 79.5 mm

To change the paper width to 79.5 mm, remove the paper guides installed in grooves **b** and **d**, and install one of them in groove **c** in illustration **D**.

1. Remove the two paper guides by following the same steps as “Setting the Paper Width to 82.5 mm.”
2. Install one of the removed paper guides in the groove **c** in illustration **D** so that the projections of the paper guide are aligned with the holes along the groove.
3. Fix the paper guide with the screw.

Setting the Paper Width to 50.8 mm

To change the paper width to 50.8 mm, remove the paper guide installed in groove **b** in illustration **D**, and install it in groove **a**.

1. Remove the paper guide installed in grooves **b** by following the same steps as “Setting the Paper Width to 82.5 mm.”
2. Install the removed paper guide in groove **a** in illustration **D** so that the projection of the paper guide is aligned with the hole along the groove.
3. Fix the paper guide with the screw.

Connecting the Cables



CAUTION:

For a serial interface, use a null modem cable.

For a USB interface, do not turn on the printer before installing the printer driver.



Note:

*Available interfaces vary by the printer model. For the positions and shapes of the connectors on the back of the printer, see illustration **F**.*

1. Make sure the power switch is off.
2. Connect the power cable to the power supply connector.
3. Connect each interface cable to the printer. When using the USB interface, install the cable hook and fix the USB cable to prevent it from coming off. (See illustration **G**)
4. Connect the interface cable to the computer.
5. Insert the power cable plug into a socket.

Loading Paper

When the Paper LED is on, follow the steps below to load paper.



Caution:

Be sure to use the specified paper.

Set the paper width properly for the paper you want to use. For how to set the paper width, see “Setting the Paper Width” on page 9.

1. Turn on the printer.
2. Open the paper loading cover by pulling up the cover open lever. (See illustration **C**)
3. Insert the end of the paper under the rollers. (See illustration **H**)
4. Close the paper loading cover.

The paper is fed to the position of a punch hole or a black mark, and cut automatically.

Test Printing

After the printer setup or when the printer is not operating correctly, you can check the printer operation with test printing. If the printer performs pattern printing following the steps below, the printer is operating normally.

1. Make sure the paper is correctly inserted and all the covers are closed.
2. While pressing the Unload (↑) button, turn on the printer.
3. After the printer prints its status and the Paper LED flashes, press the Unload (↑) button again to restart the test printing.

The test printing is completed when "**** completed****" is printed.

Cleaning

Cleaning the Printer Case

Be sure to turn off the printer, and wipe the dirt off the printer case with a dry cloth or a damp cloth.



CAUTION:

Never clean the product with alcohol, benzine, thinner, or other such solvents. Doing so may damage or break the parts made of plastic and rubber.

Cleaning the Paper path, the Head plate and the Thermal Head

After the printer is used for a long period, the glue from the labels accumulates in the paper path (**15** in illustration **I**), and on the head plate (**16** in illustration **I**) and the thermal head (**17** in illustration **I**). If you leave them in such a condition, the glue may stick to issued labels, or a paper jam may occur. To prevent malfunctions and maintain good print quality, clean the paper path, the head plate, and the thermal head regularly (generally every month).



CAUTION:

The thermal head can be very hot after printing. Be careful not to touch it, and let it cool before you clean it.

Do not damage the thermal head by touching it with your fingers or any hard object.

1. Prepare a cleaning card.



Note:

Epson recommends KICTeam cleaning card. Please purchase it from KICTeam's web site.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Model: KCTP2639 (For Baggage Tag)

KCTP2638 (For Boarding Pass)

2. Turn off the printer.
3. Open the paper loading cover and the platen cover. (or BP tray for the BP tray-equipped model)
4. Push down the platen lever to open the platen frame. (See illustration **J**)
5. Blow out the paper dust.
6. Clean the head plate and the thermal head with a cotton swab moistened with an alcohol solvent (ethanol or IPA)

7. Insert cleaning card into printer until the card is seen in front and can be grasped. (See illustration **K**)
8. Close the platen frame, the platen cover (or BP tray for the BP tray-equipped model) and the Paper loading cover.
9. Pull the cleaning card through the printer.
10. Repeat if necessary.



CAUTION:

Use the cleaning cards in a well ventilated room.

Allow the printer to dry completely before turning on the printer.

Troubleshooting

Error LED is on

Make sure the paper loading cover and the platen frame are properly closed.

Error LED is flashing

- ☐ Printing stops if the head overheats and resumes automatically when it cools.
- ☐ Make sure the correct type of paper is set properly.
- ☐ When a paper jam occurs, remove the jammed paper referring to "Paper jam occurs."
- ☐ Turn the printer off, and after 10 seconds, turn it back on. If the LED is still flashing, the printer may require servicing.

Printout is faint

When a foreign substance such as paper powder attaches to the thermal head, print quality may be degraded. In such case, see "Cleaning the Paper path, the Head plate and the Thermal Head" on page 11 to clean the thermal head.

Paper jam occurs



CAUTION:

Do not touch the thermal head, because it can be very hot after printing. Let it cool before you remove the jammed paper.

1. Turn off the printer.
2. Open the platen cover, and push down the platen lever to open the platen frame. (See illustration **J**)
3. Pull out the jammed paper forward, and cut any distorted, crumpled, or torn parts of the paper.
4. Open the paper loading cover by pulling up the cover open lever. (See illustration **C**)
5. Pull out the paper backward, and cut any distorted, crumpled, or torn parts of the paper if there are any.
6. Close the platen frame and the platen cover.
7. Turn on the printer.
8. Load the paper correctly. (See "Loading Paper" on page 10.)

Français

Illustrations

Toutes les illustrations se trouvent au début de ce manuel. Elles peuvent différer de l'aspect de votre imprimante selon le modèle. Consultez la liste ci-dessous pour connaître la signification des numéros sur les illustrations.

- | | | | |
|----------------------------------|--|----------------------------------|------------------------|
| 1. Panneau de commande | 7. Guide de papier | 13. Crochet pour câble | 19. Châssis de vitre |
| 2. Coupe-papier manuel | 8. Vis | 14. Rouleaux | d'exposition |
| 3. Cache vitre d'exposition | 9. Connecteur de l'alimentation | 15. Trajet du papier | 20. Carte de nettoyage |
| 4. Interrupteur Marche-Arrêt | 10. Connecteur Ethernet | 16. Plaque de tête | |
| 5. Levier d'ouverture du capot | 11. Connecteur USB | 17. Tête thermique | |
| 6. Capot de chargement du papier | 12. Interface série connecteur (Sub-D 9 broches) | 18. Levier de vitre d'exposition | |

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles que des appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., des appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou des appareils de fonction/ précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que du matériel aérospace, du matériel de communications principal, du matériel de commande nucléaire ou du matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après une évaluation complète, décider si ce produit convient.

Attention

Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc.) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisée de celui-ci, ou (à l'exclusion des États-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignées produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision est une marque déposée ou commerciale de Seiko Epson Corporation. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées uniquement à des fins d'identification.

REMARQUE : Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Tous droits réservés.

Objectif de ce manuel

Ce manuel fournit les informations décrivant les opérations de base pour les utilisateurs de la TM-L500A Ticket afin d'assurer une utilisation sûre et correcte de l'imprimante.

Importantes précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Signification des symboles

Dans ce manuel, les symboles sont identifiés par ordre d'importance de la manière indiquée ci-après. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.



AVERTISSEMENT :

Respectez strictement les avertissements afin d'éviter tout risque de blessure grave.



ATTENTION :

Les mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère de l'utilisateur, d'endommagement du matériel ou de perte de données.



Remarque :

Les remarques dénotent des informations importantes et des conseils utiles sur le fonctionnement de votre équipement.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT :

Mettez immédiatement l'équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire. Débranchez immédiatement l'équipement et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

N'essayez jamais de réparer ce produit vous-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne démontez et ne modifiez jamais ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

Comme source d'alimentation, n'utilisez que l'adaptateur secteur spécifié (Epson PS-180 (modèle : M159B/M159D/M159E)). Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.

Ne laissez pas tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.

En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil. En persistant à utiliser l'équipement dans ces circonstances, un incendie pourrait se produire.

N'utilisez pas de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.

ATTENTION :

Conformez-vous strictement aux instructions relatives à la connexion de câbles du présent manuel. Tout écart peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Veillez à poser cet équipement sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut le casser voire occasionner des blessures.

N'utilisez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit. Ne vous y appuyez jamais et ne montez jamais dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Prenez garde de ne pas vous couper avec le coupe-papier manuel.

Pour plus de sécurité, débranchez ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période prolongée.

Remarques sur l'utilisation

- ☐ Installez l'imprimante horizontalement.
- ☐ Lors de l'installation, veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'imprimante pour le chargement du papier, l'accès à l'interrupteur Marche/Arrêt, l'extraction de papier en cas de bourrage et toutes autres opérations.
- ☐ Assurez-vous que les cordons et les objets étrangers ne sont pas pris dans l'imprimante.
- ☐ N'ouvrez pas les capots pendant l'impression ou la coupe automatique.
- ☐ Assurez-vous que l'imprimante n'est pas sujette à des chocs ou à des vibrations.
- ☐ Ne placez pas de nourriture ni de boissons sur le boîtier de l'imprimante.
- ☐ Ne déplacez pas l'imprimante capot de chargement de papier ouvert. Le capot pourrait se fermer inopinément.
- ☐ Pour éviter les bourrages papier, veillez à ne pas empêcher pas l'éjection du papier par la sortie et ne tirez pas le papier en cours d'éjection.

Installation de l'imprimante

Pour installer l'imprimante, suivez la procédure décrite ci-après :

1. Déballage (Voir "Déballage" page 16.)
2. Paramétrage de la largeur du papier (Voir "Paramétrage de la largeur du papier" page 17.)
3. Connexion des câbles (Voir "Connexion des câbles" page 18.)
4. Mise sous tension de l'imprimante (Voir "Mise sous tension/hors tension de l'imprimante" page 16.)
5. Chargement du papier (Voir "Chargement du papier" page 18.)
6. Contrôle du fonctionnement avec le test d'impression (Voir "Test d'impression" page 18.)

Déballage

Contrôlez que les éléments suivants sont présents. Contactez le revendeur si l'un d'entre eux est endommagé.

- | | |
|---|---|
| ☐ Imprimante | ☐ Adaptateur secteur [PS-180 (modèle : M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Crochet pour câble | ☐ Manuel de l'utilisateur (ce manuel) |

Téléchargement des pilotes, utilitaires et manuels

Il est possible de télécharger les pilotes, utilitaires et manuels à partir de l'une des URL suivantes.

En Amérique du Nord, accédez au site web suivant :
www.epson.com/support/

Dans les autres pays, accédez au site web suivant :
www.epson-biz.com/

Désignations des éléments

Voir l'illustration **A** pour les noms des pièces de l'imprimante.

Panneau de commande

Voir l'illustration **B**.

① Voyant (Alimentation)

Allumé lorsque l'imprimante est sous tension.

Voyant En Ligne (On Line)

Allumé lorsque l'imprimante est en ligne. Éteint lorsque l'imprimante est hors ligne : Lors de l'impression de test ou en cas d'erreur.

Voyant d'erreur (Error)

Allumé lorsque le capot de chargement de papier ou le châssis de la vitre d'exposition est ouvert.

Clignote lorsque l'imprimante se trouve dans un état d'erreur.

Éteint lorsque l'imprimante fonctionne normalement.

Voyant Papier (Paper)

Allumé en cas de manque de papier.

Bouton Ejection Papier (Unload) (↑)

La pression prolongée de ce bouton, pendant 1 seconde ou plus, entraîne un retour en arrière du papier jusqu'à ce qu'il soit possible de l'enlever par l'arrière de l'imprimante.

Mise sous tension/hors tension de l'imprimante

Utilisez l'interrupteur d'alimentation sur le côté droit de l'imprimante pour la mettre sous tension et hors tension.

Remarque :

Assurez-vous de la connexion du câble d'alimentation à l'imprimante avant d'actionner l'interrupteur Marche/Arrêt.

Après avoir éteint l'imprimante et avant de la rallumer, assurez-vous que les voyants du panneau de commande sont éteints.

Paramétrage de la largeur du papier

Vous avez la possibilité, en enlevant ou en changeant les guides de papier montés dans l'imprimante, d'utiliser 4 types de largeur de papier, 50,8/54/79,5/82,5 mm. Le paramétrage par défaut est une largeur de papier de 54 mm, les guides de papier étant montés dans les rainures **b** et **d** de l'illustration **D**.

⚠ ATTENTION :

Assurez-vous d'avoir paramétré la largeur de papier avant d'utiliser l'imprimante. Ne modifiez pas la largeur après que vous ayez commencé à utiliser l'imprimante.

Lorsque vous optez pour une largeur de papier différente de celle paramétrée par défaut, assurez-vous d'avoir paramétré la largeur de papier à l'aide du logiciel utilitaire pour le TM-L500A Ticket.

Paramétrage de la largeur de papier à 82,5 mm

Pour changer la largeur de papier et passer à 82,5 mm, enlevez le guide de papier monté dans la rainure **b** de l'illustration **D**.

1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Ouvrez le capot de chargement de papier en tirant le levier d'ouverture du capot. (Voir illustration **C**)
3. Enlevez la vis fixant le guide de papier monté dans la rainure **b** de l'illustration **D**. (Voir illustration **E**)
4. Enlevez le guide de papier en le tirant vers le haut. (Voir illustration **E**)

Paramétrage de la largeur de papier à 79,5 mm

Pour changer la largeur de papier et passer à 79,5 mm, enlevez les guides de papier montés dans les rainures **b** et **d**, et montez l'un des deux dans la rainure **c** de l'illustration **D**.

1. Enlevez 2 guides de papier en suivant les mêmes étapes que "Paramétrage de la largeur de papier à 82,5 mm."
2. Installez l'un des guides de papier dans la rainure **c** de l'illustration **D** de façon à ce que les saillies du guide de papier soient alignées avec les trous se trouvant le long de la rainure.
3. Fixez le guide de papier à l'aide de la vis.

Paramétrage de la largeur de papier à 50,8 mm

Pour changer la largeur de papier et passer à 50,8 mm, enlevez le guide de papier monté dans la rainure **b** de l'illustration **D** et montez-le dans la rainure **a**.

1. Enlevez le guide de papier monté dans les rainures **b** en suivant les mêmes étapes que "Paramétrage de la largeur de papier à 82,5 mm"
2. Installez ce guide de papier dans la rainure **a** de l'illustration **D** de façon à ce que la saillie du guide de papier soit alignée avec le trou se trouvant le long de la rainure.
3. Fixez le guide de papier à l'aide de la vis.

Connexion des câbles

ATTENTION :

Dans le cas d'une interface série, utilisez un câble null modem.

Dans le cas d'une interface USB, ne mettez pas l'imprimante sous tension avant d'avoir installé le pilote correspondant.

Remarque :

*Les interfaces disponibles varient selon le modèle d'imprimante. Se référer, pour les positions et les formes des connecteurs présents sur l'arrière de l'imprimante, à l'illustration **F**.*

1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Reliez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation de l'imprimante.
3. Reliez chaque câble d'interface à l'imprimante. En cas d'utilisation de l'interface USB, installez le crochet pour câble et fixez le câble USB pour éviter qu'il ne se débranche. (Voir illustration **G**)
4. Reliez le câble de l'interface à l'ordinateur.
5. Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur.

Chargement du papier

En cas d'allumage du voyant Papier (Paper), suivez les étapes ci-après pour charger du papier.

ATTENTION :

Assurez-vous d'utiliser le papier spécifié.

Paramétrez la largeur de papier conformément au type de papier que vous voulez utiliser. Pour le paramétrage de la largeur de papier, voir "Paramétrage de la largeur du papier" page. 17.

1. Mettez l'imprimante sous tension.
2. Ouvrez le capot de chargement de papier en tirant le levier d'ouverture du capot. (Voir illustration **C**)
3. Introduisez l'extrémité du papier sous les rouleaux. (Voir illustration **H**)
4. Refermez le capot de chargement de papier.

Le papier est avancé jusqu'à la position d'une perforation ou celle d'un repère noir et coupé automatiquement.

Test d'impression

Après la configuration de l'imprimante ou lorsque l'imprimante ne fonctionne pas correctement, vous pouvez contrôler le fonctionnement de l'imprimante avec le test d'impression. Si l'imprimante imprime les dessins en suivant les étapes ci-dessous, elle fonctionne normalement.

1. Vérifiez que le papier est inséré correctement et que tous les capots sont fermés.
2. Tout en maintenant appuyé le bouton Éjection Papier (Unload) (↑), mettez l'imprimante sous tension.

3. Après l'impression de l'état de l'imprimante et lorsque le voyant Papier (Paper) clignote, appuyez à nouveau sur le bouton Ejection Papier (Unload) (↑) pour redémarrer le test d'impression.

Le test d'impression est terminé lorsque « *** completed*** » (terminé) est imprimé.

Nettoyage

Nettoyage du boîtier de l'imprimante

Assurez-vous de mettre l'imprimante hors tension et essuyez la saleté qui recouvre le boîtier de l'imprimante avec un chiffon sec ou humide.

ATTENTION :

Ne nettoyez jamais le produit avec de l'alcool, du benzène, du diluant ou tout autre solvant de ce type. Cela pourrait endommager ou casser les éléments composés de plastique ou de caoutchouc.

Nettoyage du trajet du papier, de la plaque de tête et de la tête thermique

Lorsque l'imprimante a été longtemps utilisée, la colle des étiquettes s'accumule dans le trajet du papier (**15** dans l'illustration **I**), sur la plaque de tête (**16** dans l'illustration **I**) et sur la tête thermique (**17** dans l'illustration **I**). Si vous les laissez dans cet état, la colle peut adhérer sur les étiquettes imprimées ou un bourrage de papier peut se produire. Pour éviter des dysfonctionnements et conserver une bonne qualité d'impression, nettoyez régulièrement le trajet du papier, la plaque de tête et la tête thermique (en général une fois par mois).

ATTENTION :

La tête thermique peut être très chaude après l'impression. Faites attention de ne pas la toucher et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.

N'endommagez pas la tête thermique en la touchant avec les doigts ou tout objet dur.

1. Préparez une carte de nettoyage.



Note:

Epson recommande d'utiliser la carte KICTeam que vous pouvez acheter sur le site web KICTeam :

URL: <http://www.kicteam.com/>

Modèle: KCTP2639 (pour les étiquettes de bagages)

KCTP2638 (pour les cartes d'embarquement)

2. Éteignez l'imprimante.
3. Ouvrez le capot de chargement du papier et la plaque de couverture. (ou le chargeur BP pour un modèle équipé de ce chargeur)
4. Poussez vers le bas le levier de vitre d'exposition pour ouvrir le châssis de vitre d'exposition. (Voir l'illustration **J**)
5. Soufflez les résidus poussiéreux du papier.
6. Nettoyez la plaque de tête et la tête thermique avec un coton-tige humidifié d'un solvant à l'alcool (éthanol ou IPA)
7. Introduisez la carte de nettoyage dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle soit visible à l'avant et que vous puissiez la saisir. (Voir l'illustration **K**)

8. Fermez le cadre de la plaque, la plaque de couverture (ou le chargeur BP pour un modèle équipé de ce chargeur) et la capot de chargement du papier.
9. Tirez la carte de nettoyage pour la passer à travers l'imprimante.
10. Recommencez le cas échéant.

**ATTENTION :**

Utilisez les cartes de nettoyage dans une pièce bien aérée.

Laissez l'imprimante sécher complètement avant de l'allumer.

Dépannage

Le voyant **Erreur (Error)** est allumé

Vérifiez que le capot de chargement de papier et que le châssis de la vitre d'exposition sont bien fermés.

Le voyant **Erreur (Error)** clignote

- ☐ L'impression s'arrête si la tête surchauffe puis reprend une fois que celle-ci a refroidi.
- ☐ Vérifiez que le type de papier a été paramétré correctement.
- ☐ En cas de bourrage de papier, enlevez le papier coincé en vous référant à "En cas de bourrage papier."
- ☐ Mettez l'imprimante hors tension, patientez 10 secondes, puis remettez-la sous tension. Si le voyant continue de clignoter il se pourrait que votre imprimante ait besoin d'entretien.

En cas de mauvaise qualité d'impression

En cas de fixation d'une substance étrangère à la tête thermique, la qualité d'impression peut en pâtir. Si tel devait être le cas, voir "Nettoyage du trajet du papier, de la plaque de tête et de la tête thermique" page. 19 pour nettoyer la tête thermique.

En cas de bourrage papier

**ATTENTION :**

Ne touchez pas la tête thermique car elle peut être très chaude après une impression. Laissez-la refroidir avant de retirer le papier coincé.

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Ouvrez le cache vitre d'exposition et descendez le levier de la vitre d'exposition pour ouvrir le châssis de la vitre d'exposition. (Voir illustration J)
3. Tirez le papier coincé vers l'avant et découpez tous les morceaux de papier déformés, froissés ou déchirés.
4. Ouvrez le capot de chargement de papier en tirant le levier d'ouverture du capot. (Voir illustration C)
5. Tirez le papier vers l'arrière et, le cas échéant, découpez tous les morceaux de papier déformés, froissés ou déchirés.
6. Refermez le châssis de la vitre d'exposition et le cache vitre d'exposition.
7. Mettez l'imprimante sous tension.
8. Chargez le papier correctement. (Voir "Chargement du papier" page. 18.)

Abbildungen

Alle Abbildungen befinden sich am Anfang dieses Handbuchs. Die Darstellung des Druckers kann je nach Modell von Ihrem Drucker abweichen. Die Bedeutung der Zahlen in den Abbildungen ist in folgender Liste erläutert.

- | | | | |
|-----------------------------------|--|---------------------|---------------------|
| 1. Bedienfeld | 7. Papierführung | 13. Kabelhaken | 19. Plattenrahmen |
| 2. Manueller Papierschneider | 8. Schraube | 14. Walzen | 20. Reinigungskarte |
| 3. Plattenabdeckung | 9. Stromversorgungsanschluss | 15. Papierzuführung | |
| 4. Netzschalter | 10. Ethernet-Anschluss | 16. Kopfplatte | |
| 5. Hebel zum Öffnen der Abdeckung | 11. USB-Anschluss | 17. Thermokopf | |
| 6. Papierlade-Abdeckung | 12. Serielle Schnittstelle Anschluss (9-polig D-Sub) | 18. Plattenhebel | |

Verwendungshinweise

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z. B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Vorsicht

Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen, keine Haftung übernommen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Drittparteien gegenüber für: Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Drittparteien aufgrund von Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision ist ein eingetragenes Warenzeichen oder Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet.

HINWEIS: Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Alle Rechte vorbehalten.

Zweck dieses Handbuchs

Dieses Handbuch bietet Informationen für Benutzer des TM-L500A Ticket, welche die grundlegende Bedienung erläutern und eine sichere und korrekte Nutzung des Druckers gewährleisten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie das Benutzerhandbuch leicht zugänglich auf.

Symbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind der untenstehenden Wichtigkeit entsprechend definiert. Folgende Angaben vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durchlesen.



WARNING:

Warnungen müssen zur Vermeidung von schweren Körperverletzungen genau beachtet werden.



VORSICHT:

Hinweise müssen eingehalten werden, um leichte Verletzungen, Geräteschäden oder Datenverluste zu vermeiden.



Hinweis:

Die Hinweise enthalten wichtige Informationen und hilfreiche Tipps zum Betrieb Ihrer Ausrüstung.

Sicherheitshinweise



WARNING:

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies zu einem Brand führen. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes sofort aus der Netzsteckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler oder ein Seiko Epson Service Center.

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt eigenständig zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein.

Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das vorgeschriebene Netzteil verwenden. Nur (Epson PS-180 (Modell: M159B/M159D/M159E)). Anschluss an andere Stromquellen können zu einem Brand führen.

Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern in dieses Produkt. Das Eindringen von Fremdkörpern kann zu einem Brand führen.

Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Produkt eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus und benachrichtigen Sie einen Fachhändler oder Ihr Seiko Epson Service Center. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies einen Brand verursachen.

Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in dem Gerät oder in seiner Nähe. Brandgefahr!

VORSICHT:

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an. Andere Kabelverbindungen können das Gerät beschädigen und einen Brand verursachen.

Stellen Sie dieses Gerät unbedingt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf. Wenn das Produkt herunterfällt, kann es zerstört werden oder zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hohem Feuchtigkeits- oder Staubgehalt. Eine übermäßige Feuchtigkeits- oder Staubentwicklung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Achten Sie darauf, dass Sie sich bei den folgenden Arbeiten keine Handverletzungen durch die manuelle Schneidvorrichtung zuziehen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

Anwendungshinweise

- ☐ Stellen Sie den Drucker horizontal auf.
- ☐ Lassen Sie bei der Installation ausreichend Platz um den Drucker, damit Papier eingelegt, der Netzschalter gedrückt und aufgestautes Papier entfernt werden kann.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Fremdkörper im Drucker verfangen.
- ☐ Öffnen Sie die Abdeckungen während des Druck- oder Papierschneidvorgangs nicht.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Drucker keinen Schlägen oder Vibrationen ausgesetzt ist.
- ☐ Stellen Sie keine Lebensmittel oder Getränke auf das Druckergehäuse.
- ☐ Transportieren Sie den Drucker nicht mit geöffneter Papierzufuhr-Abdeckung. Die Abdeckung kann sich unerwartet schließen.
- ☐ Um einen Papierstau zu verhindern, sorgen Sie dafür, dass das Papier aus dem Papierausgang ausgeworfen werden kann, und ziehen Sie das ausgeworfene Papier nicht heraus.

Einrichten des Druckers

Um den Drucker einzurichten, befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. Auspacken (Siehe „Auspacken,, auf Seite 24.)
2. Einstellen der Papierbreite (Siehe „Einstellen der Papierbreite,, auf Seite 25.)
3. Anschließen der Kabel (Siehe „Anschließen der Kabel,, auf Seite 26.)
4. Einschalten des Druckers (Siehe „Ein-/ Ausschalten des Druckers,, auf Seite 24.)

5. Einlegen des Papiers (Siehe „Einlegen von Papier,, auf Seite 26.)
6. Betriebsprüfung mit Testdruck (Siehe „Testdruck,, auf Seite 26.)

Auspacken

Prüfen Sie, ob folgende Elemente im Lieferumfang enthalten sind. Falls eine der Systemkomponenten beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ☐ Drucker | ☐ Netzteil [PS-180 (Modell: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Kabelhaken | ☐ Benutzerhandbuch (dieses Handbuch) |

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können von folgenden Webadressen heruntergeladen werden.

Für Kunden in Nordamerika: Besuchen Sie die Website
www.epson.com/support/

Für Kunden in anderen Ländern: Besuchen Sie die Website:
www.epson-biz.com/

Teilenamen

Siehe Abbildung **A** für Teilenamen des Druckers.

Bedienfeld

Siehe Abbildung **B**.

① Betriebsanzeige (Power LED)

Ein, wenn der Drucker eingeschaltet ist.

Online-LED (On Line LED)

Ein, wenn der Drucker online ist. Aus, wenn der Drucker offline ist: Beim Testdruck oder bei einem Fehler.

Fehleranzeige (Error LED)

Ein, wenn Papierlade-Abdeckung oder Plattenrahmen geöffnet sind.
Blinkt, wenn der Drucker im Fehlerstatus ist, beispielsweise.
Aus, wenn der Drucker normal funktioniert.

Papieranzeige (Paper LED)

Ein, wenn kein Papier eingelegt ist.

Auswurf (Unload) Taste (↑)

Halten Sie diese Taste 1 Sekunde oder länger gedrückt, um das Papier rückwärts auszuwerfen, bis es auf der Rückseite des Druckers entfernt werden kann.

Ein-/Ausschalten des Druckers

Verwenden Sie den Netzschalter auf der rechten Seite des Druckers, um den Drucker ein- und auszuschalten.

 Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass Sie den Netzschalter ein- und ausschalten wenn das Netzkabel an den Drucker angeschlossen ist.

Bevor Sie den Drucker unmittelbar nach dem Ausschalten wieder einschalten, stellen Sie sicher, dass die LEDs auf dem Bedienfeld erloschen sind.

Einstellen der Papierbreite

Sie können 4 verschiedene Papierbreiten verwenden (50,8/54/79,5/82,5 mm), indem Sie die im Drucker installierten Papierführungen herausnehmen oder wechseln. Standardeinstellung ist die Papierbreite mit 54 mm, mit installierten Papierführungen in den Nuten **b** und **d**, siehe Abbildung **D**.

 VORSICHT:

Stellen Sie die Papierbreite ein, bevor Sie den Drucker verwenden. Ändern Sie diese nicht, wenn der Drucker in Verwendung ist.

Nehmen Sie beim Ändern der Papierbreite von der Standardeinstellung die Einstellungen für die Papierbreite unbedingt mit der Anwendungssoftware für den TM-L500A Ticket vor.

Einstellen der Papierbreite auf 82,5 mm

Um die Papierbreite auf 82,5 mm zu ändern, entfernen Sie die in der Nut **b** installierte Papierführung, siehe Abbildung **D**.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie die Papierlade-Abdeckung, indem Sie den Hebel zum Öffnen der Abdeckung nach oben ziehen. (Siehe Abbildung **C**)
3. Entfernen Sie die Schraube, die die in der Nut **b** installierte Papierführung fixiert, siehe Abbildung **D**. (Siehe Abbildung **E**)
4. Entfernen Sie die Papierführung, indem Sie diese nach oben ziehen. (Siehe Abbildung **E**)

Einstellen der Papierbreite auf 79,5 mm

Um die Papierbreite auf 79,5 mm zu ändern, entfernen Sie die in der Nut **b** und **d** installierten Papierführungen, und installieren Sie eine davon in der Nut **c**, siehe Abbildung **D**.

1. Entfernen Sie die beiden Papierführungen entsprechend der Anweisungen in "Einstellen der Papierbreite auf 82,5 mm."
2. Installieren Sie eine der entfernten Papierführungen in der Nut **c** in Abbildung **D**, sodass die Nasen der Papierführung mit den Löchern in der Nut ausgerichtet sind.
3. Fixieren Sie die Papierführung mit der Schraube.

Einstellen der Papierbreite auf 50,8 mm

Um die Papierbreite auf 50,8 mm zu ändern, entfernen Sie die in der Nut **b** installierte Papierführung, siehe Abbildung **D**, und bringen sie in der Nut **a** an.

1. Entfernen Sie die Papierführung, die in der Nut **b** angebracht ist, indem Sie dieselben Schritte wie in "Einstellen der Papierbreite auf 82,5 mm" befolgen.

2. Bringen Sie die entfernte Papierführung in der Nut **a** der Abbildung **D** an, so dass der Vorsprung der Papierführung auf das Loch entlang der Nut ausgerichtet ist.
3. Fixieren Sie die Papierführung mit der Schraube.

Anschließen der Kabel



VORSICHT:

Bei Verwendung einer seriellen Schnittstelle verwenden Sie ein Nullmodemkabel.

Bei einer USB-Schnittstelle schalten Sie den Drucker erst ein, nachdem Sie die Druckertreiber installiert haben.



Hinweis:

Die verfügbaren Schnittstellen sind je nach Druckermodell unterschiedlich. Die Positionen und Formen der Anschlüsse auf der Rückseite des Druckers finden Sie in der Abbildung **F**.

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Netzkabel an den Stromversorgungsanschluss an.
3. Schließen Sie alle Schnittstellenkabel an den Drucker an. Wenn Sie die USB-Schnittstelle verwenden, installieren Sie den Kabelhaken und fixieren Sie das USB-Kabel, damit es nicht abgerissen werden kann. (Siehe Abbildung **G**)
4. Verbinden Sie das Schnittstellenkabel mit dem Computer.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Einlegen von Papier

Wenn die Paper LED leuchtet, gehen Sie wie folgt vor, um Papier einzulegen.



VORSICHT:

Stellen Sie sicher, dass Sie das vorgeschriebene Papier verwenden.

Stellen Sie die Papierbreite ordnungsgemäß auf das verwendete Papier ein. Zur Einstellung der Papierbreite siehe "Einstellen der Papierbreite" auf Seite 25.

1. Schalten Sie den Drucker ein.
2. Öffnen Sie die Papierlade-Abdeckung, indem Sie den Hebel zum Öffnen der Abdeckung nach oben ziehen. (Siehe Abbildung **C**)
3. Legen Sie das Papierende unter den Walzen ein. (Siehe Abbildung **H**)
4. Schließen Sie die Papierlade-Abdeckung.

Das Papier wird bis zur Position der Lochung oder schwarzen Markierung eingezogen und automatisch geschnitten.

Testdruck

Nach der Konfiguration des Druckers oder bei nicht ordnungsgemäßer Funktion können Sie den Betrieb durch einen Testdruck prüfen. Wenn der Drucker den Musterdruck anhand folgender Schritte ausführt, arbeitet der Drucker normal.

1. Stellen Sie sicher, dass das Papier ordnungsgemäß eingelegt ist und alle Abdeckungen geschlossen sind.
2. Drücken Sie die Taste Auswurf (Unload) (↑), halten Sie diese gedrückt und schalten Sie den Drucker ein.

3. Wenn der Drucker seinen Status gedruckt hat und die Paper LED blinkt, drücken Sie die Taste Auswurf (Unload) (↑) erneut, um den Testdruck neu zu starten.

Der Testdruck ist abgeschlossen, wenn „***completed***“ gedruckt wird.

Reinigen

Reinigen des Druckergehäuses

Vergewissern Sie sich, dass der Drucker ausgeschaltet ist, und wischen Sie den Schmutz mit einem trockenen oder feuchten Tuch vom Druckergehäuse ab.

VORSICHT:

Reinigen Sie das Produkt niemals mit Alkohol, Benzin, Verdünner oder anderen Lösungsmitteln. Die Teile aus Plastik oder Gummi könnten dadurch beschädigt werden oder zerbrechen.

Reinigen Sie die Papierzuführung, die Kopfplatte und den Thermokopf.

Wenn der Drucker für längere Zeit nicht verwendet wurde, sammelt sich Kleber von den Etiketten in der Papierzuführung (**15** in Abbildung **I**), auf der Kopfplatte (**16** in Abbildung **I**) und dem Thermokopf (**17** in Abbildung **I**). Wenn Sie diesen Zustand beibehalten, kann der Kleber an den ausgegebenen Etiketten haften oder es tritt ein Papierstau auf. Um Funktionsstörungen zu vermeiden und eine gute Druckqualität beizubehalten, reinigen Sie die Papierzuführung, die Kopfplatte und den Thermokopf regelmäßig (einmal monatlich).

VORSICHT:

Der Thermokopf kann nach dem Drucken sehr heiß sein. Achten Sie darauf, diesen nicht zu berühren, und lassen Sie ihn vor dem Reinigen abkühlen. Beschädigen Sie den Thermokopf nicht, wenn Sie ihn mit den Fingern oder einem harten Gegenstand berühren.

1. Halten Sie eine Reinigungskarte bereit.



Hinweis:

Epson empfiehlt KICTeam-Reinigungskarten. Bitte erwerben Sie diese auf der KICTeam-Website.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Modell: KCTP2639 (Für Gepäckscheine)

KCTP2638 (Für Bordkarten)

2. Schalten Sie den Drucker aus.
3. Öffnen Sie die Abdeckung der Papierzuführung und die Plattenabdeckung. (bzw. das BP-Fach bei Modellen mit BP-Einlegefach)
4. Drücken Sie den Plattenhebel nach unten, um den Plattenrahmen zu öffnen. (Siehe Abbildung **J**)
5. Blasen Sie den Papierstaub heraus.
6. Reinigen Sie die Kopfplatte und den Thermokopf mit einem Wattestäbchen, das mit einem alkoholischen Lösungsmittel getränkt ist (Ethanol oder IPA).
7. Legen Sie die Reinigungskarte in den Drucker ein, bis diese auf der Vorderseite zu sehen ist und entnommen werden kann. (Siehe Abbildung **K**)
8. Öffnen Sie die Abdeckung der Papierzuführung und die Plattenabdeckung. (bzw. das BP-Fach bei Modellen mit BP-Fach)

9. Ziehen Sie die Reinigungskarte durch den Drucker.
10. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

**VORSICHT:**

Verwenden Sie die Reinigungskarten in einem gut belüfteten Raum.
Lassen Sie den Drucker vollständig trocknen, bevor Sie ihn einschalten.

Fehlersuche

Fehleranzeige (Error LED) leuchtet

Stellen Sie sicher, dass Papierladeabdeckung und Plattenrahmen richtig geschlossen sind.

Fehleranzeige (Error LED) blinkt

- ☐ Der Druckvorgang wird angehalten, wenn der Druckkopf überhitzt und wird automatisch fortgesetzt, sobald er abgekühlt ist.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der richtige Papiertyp eingestellt ist.
- ☐ Wenn ein Papierstau auftritt, entfernen Sie das aufgestaute Papier, siehe "Auftretender Papierstau."
- ☐ Schalten Sie den Drucker aus und nach 10 Sekunden wieder ein. Wenn die LED noch immer blinkt, muss der Drucker gewartet werden.

Ausdruck ist undeutlich

Wenn Fremdkörper wie zum Beispiel Papierstaub am Thermokopf haften, kann sich die Druckqualität verschlechtern. Folgen Sie in diesen Fällen den Anweisungen unter "Reinigen Sie die Papierzuführung, die Kopfplatte und den Thermokopf." auf Seite 27 zur Reinigung des Thermokopfes.

Auftretender Papierstau

**VORSICHT:**

Berühren Sie den Thermodruckkopf nicht, da dieser nach dem Druck sehr heiß sein kann. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Papierstau beseitigen.

1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Öffnen Sie die Plattenabdeckung, und drücken Sie den Plattenhebel nach unten, um den Plattenrahmen zu öffnen. (Siehe Abbildung **J**)
3. Ziehen Sie das aufgestaute Papier nach vorn heraus und schneiden Sie deformierte, zerknitterte oder gerissene Papierteile ab.
4. Öffnen Sie die Papierlade-Abdeckung, indem Sie den Hebel zum Öffnen der Abdeckung nach oben ziehen. (Siehe Abbildung **C**)
5. Ziehen Sie das Papier nach hinten heraus und schneiden Sie deformierte, zerknitterte oder gerissene Papierteile ab (falls vorhanden).
6. Schließen Sie den Plattenrahmen und die Plattenabdeckung.
7. Schalten Sie den Drucker ein.
8. Legen Sie das Papier richtig ein. (Siehe "Einlegen von Papier" auf Seite 26.)

Nederlands

Illustraties

Alle illustraties staan aan het begin van deze handleiding. Er kan, afhankelijk van uw model printer, een andere printer zijn afgebeeld. In onderstaande lijst vindt u de betekenis van de nummers in de illustraties.

- | | | | |
|--------------------------|--|---------------------|---------------------|
| 1. Bedieningspaneel | 7. Papiergeleider | 13. Kabelhaak | 19. Glasplaatframe |
| 2. Handbediend papiermes | 8. Schroef | 14. Rollers | 20. Reinigingskaart |
| 3. Glasplaatkap | 9. Voedingsconnector | 15. Papierbaan | |
| 4. Aan/uit-schakelaar | 10. Ethernet-connector | 16. Hoofdplaat | |
| 5. Hendel kap open | 11. USB-connector | 17. Thermische kop | |
| 6. Papierrolkap | 12. Seriële interface connector (9-Pens D-Sub) | 18. Glasplaathendel | |

Beperking van het gebruik

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen, zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's, enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur, enz.; of functionele/precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen. Omdat dit product niet bestemd is voor toepassingen die een uitermate hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen, zoals luchtvaartapparatuur, primaire communicatieapparatuur, regelapparatuur voor kerninstallaties of medische apparatuur voor directe medische zorg, wordt u geacht uw eigen oordeel te hanteren aangaande de geschiktheid van dit product, op basis van grondige evaluatie.

Let op

Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze uitgave de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies. Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van: ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (behalve in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als "originele Epson-producten" of als "door Epson goedgekeurde producten".

EPSON is een gedeponeerd handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Seiko Epson Corporation. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren en worden alleen gebruikt voor identificatiedoeleinden.

BEKENDMAKING: Wijzigingen in de inhoud van deze handleiding onder voorbehoud.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Alle rechten voorbehouden.

Doel van deze handleiding

Deze handleiding geeft informatie die de basisbedieningshandelingen beschrijft voor gebruikers van de TM-L500A Ticket zodat zij de printer veilig en correct kunnen gebruiken.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

Verklaring van symbolen

De symbolen in deze handleiding zijn onderverdeeld volgens hun mate van belangrijkheid, zoals hieronder beschreven. Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.



WAARSCHUWING:

Waarschuwingen moeten goed in acht genomen worden om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.



LET OP:

Voorzorgsmaatregelen moeten in acht genomen worden om licht letsel, apparatuurschade of dataverlies te voorkomen.



Opmerking:

Opmerkingen bevatten belangrijke informatie en nuttige tips voor het gebruik van uw apparatuur.

Veiligheidsmaatregelen



WAARSCHUWING:

Het apparaat onmiddellijk uitschakelen wanneer het rook, een vreemde geur of ongebruikelijk geluid afgeeft. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken. De stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

Probeer niet zelf het product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaar veroorzaken.

Dit product niet demonteren of wijzigen. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Gebruik alleen de juiste wisselstroomadapter (Epson PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)). Aansluiten op een onjuiste voedingsbron kan brand veroorzaken.

Voorkom dat er voorwerpen in het apparaat vallen. Het binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistof in het apparaat terechtkomt, de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een Seiko Epson servicecentrum voor advies. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.

LET OP:

De kabels niet op een andere wijze aansluiten dan als vermeld in deze handleiding. Een andere wijze van aansluiting kan apparatuurschade of brand veroorzaken.

Dit apparaat moet op een stevige, stabiele en horizontale ondergrond geplaatst worden. Product kan beschadigd raken of ongelukken veroorzaken als het valt.

Niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof. Overmatig vocht en/of stof kan apparatuurschade of brand tot gevolg hebben.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op dit product gaan staan of leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Wees voorzichtig dat u uw vingers niet bezeert aan het handbediende papiermes.

Om ongelukken te voorkomen altijd de stekker van dit product uit het stopcontact trekken als u het langere tijd niet gebruikt.

Opmerkingen over het gebruik

- ☐ Plaats de printer horizontaal.
- ☐ Laat bij het installeren voldoende ruimte rond de printer voor het plaatsen van papier, het bedienen van de Aan/Uit-schakelaar, het verwijderen van vastgelopen papier, enzovoorts.
- ☐ Let erop dat er geen snoeren of andere voorwerpen in de printer vast komen te zitten.
- ☐ Open de behuizing niet tijdens het afdrucken of automatisch papersnijden.
- ☐ Zorg ervoor dat er niet tegen de printer wordt gestoten en dat de printer niet blootstaat aan trillingen.
- ☐ Zet geen eten of drinken op de printerbehuizing.
- ☐ Verplaats de printer niet met de papierrolkap open. De kap kan zich onverwacht sluiten.
- ☐ Voorkom papierstoringen, zorg ervoor dat papier kan worden uitgevoerd via de papieruitvoer en trek niet aan papier dat wordt uitgevoerd.

De printer instellen

Ga als volgt te werk om de printer in te stellen.

1. Uitpakken (Zie "Uitpakken" op pagina 32.)
2. De papierbreedte instellen (Zie "De papierbreedte instellen" op pagina 33.)
3. De kabels aansluiten (Zie "De kabels aansluiten" op pagina 34.)
4. De printer aanzetten (Zie "De printer in- en uitschakelen" op pagina 32.)
5. Het papier plaatsen (Zie "Papier inleggen" op pagina 34.)
6. Controle van de werking door middel van proefafdruk (Zie "Een proefafdruk maken" op pagina 34.)

Uitpakken

Controleer dat de volgende onderdelen in de verpakking zitten. Neem contact op met de leverancier als er onderdelen beschadigd zijn.

- | | |
|------------------------------------|--|
| ☐ Printer | ☐ Wisselstroomadapter [PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Kabelhaak | ☐ Gebruikershandleiding (deze handleiding) |

Downloaden van stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen

Stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen kunnen van één van de volgende URL's gedownload worden.

Klanten in Noord-Amerika kunnen gebruik maken van de volgende website:
www.epson.com/support/

Klanten in andere landen kunnen gebruik maken van de volgende website:
www.epson-biz.com/

Namen van onderdelen

Zie illustratie **A** voor de namen van de printeronderdelen.

Bedieningspaneel

Zie illustratie **B**.

① Aan/Uit-lampje

Brandt wanneer de printer aanstaat.

On Line-lampje

Brandt wanneer de printer online is. Staat uit wanneer de printer offline is: tijdens het maken van een proefafdruk of wanneer er een fout is opgetreden.

Error-lampje

Brandt wanneer de papierrolkap of het glasplaatframe open staat.

Knippt wanneer er zich een fout in de printer heeft voorgedaan.

Brandt niet wanneer de printer normaal functioneert.

Paper-lampje

Brandt wanneer het papier op is.

Knop Unload (↑)

Wanneer u deze knop 1 seconde of langer ingedrukt houdt, wordt papier achterwaarts ingevoerd tot het papier aan de achterzijde van de printer kan worden verwijderd.

De printer in- en uitschakelen

Zet de printer aan en uit met de Aan/Uit-schakelaar aan de rechterzijde van de printer.

Opmerking:

Het is belangrijk dat u de Aan/Uit-schakelaar in- en uitschakelt wanneer het netsnoer op de printer is aangesloten.

Controleer, voordat u de printer inschakelt kort nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, dat de LED-lampjes op het bedieningspaneel uit zijn.

De papierbreedte instellen

U kunt 4 typen papierbreedten gebruiken: 50,8/54/79,5/82,5 mm. U moet daarvoor de papiergeleiders die in de printer zijn geïnstalleerd verwijderen of de stand ervan wijzigen. De standaardinstelling is een papierbreedte van 54 mm met de papiergeleiders geïnstalleerd in groeven **b** en **d** in illustratie **D**.

LET OP:

Het is belangrijk dat u de papierbreedte instelt voordat u de printer gebruikt. Verander de breedte niet wanneer u de printer bent gaan gebruiken.

Wanneer u de standaardinstelling van de papierbreedte wijzigt, is het belangrijk dat u de instelling voor de papierbreedte instelt met de software van het hulpprogramma voor de TM-L500A Ticket.

De papierbreedte instellen op 82,5 mm

Verwijder de papiergeleider die is geïnstalleerd in groef **b** in illustratie **D** als u de papierbreedte wilt wijzigen naar 82,5 mm.

1. Zorg ervoor dat de printer is uitgeschakeld.
2. Open de papierrollkap door de hendel voor het openen van de kap omhoog te trekken. (Zie illustratie **C**)
3. Verwijder de schroef waarmee de papiergeleider in groef **b** bevestigd is in illustratie **D**. (Zie illustratie **E**)
4. Verwijder de papiergeleider door deze omhoog te trekken. (Zie illustratie **E**)

De papierbreedte instellen op 79,5 mm

Verwijder de papiergeleiders die zijn geïnstalleerd in groeven **b** en **d** en installeer één van beide in groef **c** in illustratie **D** als u de papierbreedte wilt wijzigen naar 79,5 mm.

1. Verwijder de 2 papiergeleiders door dezelfde stappen te volgen als "De papierbreedte instellen op 82,5 mm"
2. Installeer één van de verwijderde papiergeleiders in groef **c** in illustratie **D** zo dat de uitstekende punten van de papiergeleider uitgelijnd zijn met de gaten langs de groef.
3. Zet de papiergeleider vast met de schroef.

De papierbreedte instellen op 50,8 mm

Verwijder de papiergeleider die is geïnstalleerd in groef **b** in illustratie **D** en installeer deze in groef **a** als u de papierbreedte wilt wijzigen naar 50,8 mm.

1. Verwijder de papiergeleider die is geïnstalleerd in groef **b** door dezelfde stappen te volgen als "De papierbreedte instellen op 82,5 mm."
2. Installeer de verwijderde papiergeleider in groef **a** in illustratie **D** zo dat de uitstekende punten van de papiergeleider uitgelijnd zijn met de gaten langs de groef.
3. Zet de papiergeleider vast met de schroef.

De kabels aansluiten

LET OP:

Gebruik voor een seriële verbinding een null-modemkabel.

Schakel bij een USB-interface de printer nog niet aan voordat u het stuurprogramma van de printer hebt geïnstalleerd.

Opmerking:

Welke interfaces beschikbaar zijn, kan per printermodel verschillen. Zie illustratie **F** voor positie en vorm van de connectors aan de achterzijde van de printer.

1. Controleer dat de Aan/Uit-schakelaar op Off staat.
2. Sluit het netsnoer op de printer aan op de voedingsconnector.
3. Sluit de verschillende interfacekabels op de computer aan. Installeer, wanneer u de USB-aansluiting gebruikt, de USB-kabel met de kabelhaak zodat de USB-kabel niet los kan raken. (Zie illustratie **G**)
4. Sluit de interfacekabel op de computer aan.
5. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Papier inleggen

Volg, wanneer het lampje Paper brandt, onderstaande stappen voor het inleggen van papier.

LET OP:

Het is belangrijk dat u het aangegeven papier gebruikt.

Stel de papierbreedte goed in voor het papier dat u wilt gebruiken. Zie "De papierbreedte instellen" op pagina 33 voor de wijze waarop u de papierbreedte moet instellen.

1. Zet de printer aan.
2. Open de papierrolkap door de hendel voor het openen van de kap omhoog te trekken. (Zie illustratie **C**)
3. Steek het uiteinde van het papier onder de rollers. (Zie illustratie **H**)
4. Sluit de papierrolkap.

Het papier wordt doorgevoerd tot de positie van een ponsgat of zwart merkteken en automatisch afgesneden.

Een proefafdruk maken

Na het installeren van de printer of wanneer de printer niet goed werkt, kunt u de werking van de printer controleren door een proefafdruk te maken. Als de printer een patroon afdrukt volgens onderstaande stappen, werkt de printer normaal.

1. Controleer of het papier goed is ingezet en alle kleppen gesloten zijn.
2. Zet de printer aan terwijl u de knop Unload () ingedrukt houdt.
3. Wanneer de printer zijn status heeft afgedrukt en het Paper-lampje knippert, start u het maken van de proefafdruk weer door nogmaals op de knop Unload () te drukken.

De proefafdrukken zijn voltooid wanneer "**** completed****" is afgedrukt.

Schoonmaken

De behuizing van de printer schoonmaken

Zorg ervoor dat u de printer uitschakelt en veeg het stof van de printerbehuizing met een droge of een vochtige doek.

LET OP:

Maak het product nooit schoon met alcohol, benzine, thinner of soortgelijke oplosmiddelen. U kunt hierdoor de plastic of rubberen onderdelen beschadigen of breken.

Reinigen van de papierbaan, de hoofdplaat en de thermische kop.

Na lang gebruik van de printer hoopt de lijm van de etiketten zich op in de papierbaan (**15** in illustratie **I**), op de hoofdplaat (**16** in illustratie **I**) en op de thermische kop (**17** in illustratie **I**). Als u dit zo laat, kan de lijm vast blijven plakken aan afgegeven etiketten. Ook kan een papierstoring optreden. Om storingen te voorkomen en een goede afdrukkwaliteit te behouden, moet u regelmatig de papierbaan, de hoofdplaat en de thermische kop reinigen (gemiddeld maandelijks).

LET OP:

De thermische kop kan zeer heet zijn na het afdrukken. Let erop dat u de thermische kop niet aanraakt, maar eerst laat afkoelen voordat u begint met reinigen.

Beschadig de thermische kop niet door deze aan te raken met uw vingers of een ander hard voorwerp.

1. Bereid een reinigingskaart voor.

Opmerking:

Epson beveelt de reinigingskaart van KICTeam aan. Deze kunt u aanschaffen op de website van KICTeam.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Model: KCTP2639 (voor bagagelabel)

KCTP2638 (voor boarding pass)

2. Schakel de printer uit.
3. Open de behuizing van de papierlader en de behuizing van de plaat. (of de BP-lade voor het model met BP-lade)
4. Druk de glasplaathendel naar beneden om het glasplaatframe te openen. (Zie illustratie **J**)
5. Blaas het papierstof weg.
6. Reinig de hoofdplaat en de thermische kop met een wattenstaafje dat is bevochtigd met een oplosmiddel met alcohol (ethanol of IPA).
7. Steek de reinigingskaart in de printer totdat de kaart aan de voorkant zichtbaar is en kan worden vastgepakt. (Zie illustratie **K**)
8. Sluit het plaatframe, de behuizing van de plaat (of de BP-lade voor het model met BP-lade) en de behuizing van de papierlader.
9. Haal de reinigingskaart door de printer.
10. Indien nodig herhalen.

LET OP:

Gebruik de reinigingskaarten in een goed geventileerde ruimte.
Laat de printer volledig drogen voordat u deze aanzet.

Probleemoplossing

Lampje Error brandt

Controleer dat de papierrolkap en het glasplaatframe goed zijn gesloten.

Lampje Error knippert

- ☐ Het afdrukken stopt als de kop oververhit raakt en gaat automatisch door als deze weer afkoelt.
- ☐ Zorg ervoor dat de juiste papiersoort goed is geplaatst.
- ☐ Wanneer er zich een papierstoring voordoet, verwijder dan het vastgelopen papier en kijk hiervoor naar "Papierstoring".
- ☐ Zet de printer uit en na 10 seconden weer aan. Als het lampje nog steeds knippert, zal de printer misschien moeten worden nagezien.

De afdruk is onduidelijk

Wanneer een vreemde substantie, zoals papierstof, zich aan de thermische kop hecht, kan de afdrukkwaliteit afnemen. Zie, als dat het geval is, "Reinigen van de papierbaan, de hoofdplaat en de thermische kop." op pagina 35 voor het schoonmaken van de thermische kop.

Papierstoring

LET OP:

Raak de thermische kop niet aan, omdat deze zeer heet kan zijn na het afdrukken. Verwijder het vastgelopen papier pas als de kop is afgekoeld.

1. Schakel de printer uit.
2. Open de glasplaatkap en open het glasplaatframe door de glasplaathendel naar beneden te duwen. (Zie illustratie )
3. Trek het vastgelopen papier naar voren uit en snij vervormde gekreukte of gescheurde delen van het papier af.
4. Open de papierrolkap door de hendel voor het openen van de kap omhoog te trekken. (Zie illustratie )
5. Trek het vastgelopen papier naar achteren uit en snij vervormde gekreukte of gescheurde delen van het papier af, als die er zijn.
6. Sluit het glasplaatframe en de glasplaatkap.
7. Zet de printer aan.
8. Leg het papier op juiste wijze in (Zie "Papier inleggen" op pagina 34.)

Figure

Tutte le figure si trovano all'inizio del presente manuale. Potrebbero differire dalla vostra stampante nell'aspetto, a seconda del modello di stampante. Consultare l'elenco di seguito per il significato dei numeri nelle figure.

- | | | | |
|------------------------------------|---|---------------------------|-----------------------|
| 1. Pannello di controllo | 7. Guida carta | 13. Gancio cavo | 19. Telaio a platina |
| 2. Taglierina manuale | 8. Vite | 14. Rulli | 20. Scheda di pulizia |
| 3. Coperchio a platina | 9. Connettore di alimentazione elettrica | 15. Percorso della carta | |
| 4. Interruttore dell'alimentazione | 10. Connettore Ethernet | 16. Piastra della testina | |
| 5. Leva coperchio aperto | 11. Connettore USB | 17. Testina termica | |
| 6. Coperchio di caricamento carta | 12. Connettore interfaccia seriale (D-Sub a 9 contatti) | 18. Leva a platina | |

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usati in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Avvertenza

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione della presente, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. Inoltre l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti compatibili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio commerciale registrato di Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision è un marchio commerciale registrato o un marchio commerciale di Seiko Epson Corporation. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari e utilizzati solo a scopo identificativo.

AVVISO: il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Tutti i diritti riservati.

Scopo del manuale

Il presente manuale fornisce informazioni che descrivono le operazioni di base agli utenti del TM-L500A Ticket per consentire un utilizzo sicuro e corretto della stampante.

Precauzioni di sicurezza

Questa sezione presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.

Spiegazione dei simboli

I simboli usati in questo manuale sono identificati in base al loro grado di importanza, come definito qui sotto. Prima di maneggiare il prodotto, leggere attentamente questa sezione.



AVVERTENZA:

Seguire attentamente le note di avvertenza per evitare gravi infortuni alle persone.



ATTENZIONE:

Osservare le note di attenzione per evitare infortuni alla propria persona, danni all'unità o perdita di dati.



Nota:

Le note contengono informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo dell'apparecchio.

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA:

Spegnere immediatamente l'unità se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. L'uso continuato potrebbe costituire causa d'incendio. Staccare immediatamente la spina dell'unità e rivolgersi al rivenditore o alla Seiko Epson per assistenza in merito.

Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Accertarsi di usare solo l'adattatore CA specificato (Epson PS-180 (Modello M159B/M159D/M159E)). Il collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare incendio.

Evitare che nell'unità entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare incendio.

Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nell'unità, staccare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Seiko Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio.

Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili nelle vicinanze a questo prodotto o al suo interno. Qualora lo si facesse, si potrebbe causare un incendio.

ATTENZIONE:

Non collegare i cavi in alcun modo diverso da quello indicato in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare danni all'unità e ustioni personali.

Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.

Non usare questa unità in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'unità o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non porsi sopra questa unità né appoggiarsi. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.

Prestare attenzione a non ferirsi le dita sulla taglierina manuale.

Per motivi di sicurezza, staccare sempre la spina dell'unità prima di lasciarla incustodita per un lungo periodo di tempo.

Osservazioni d'uso

- ☐ Installare la stampante in posizione orizzontale.
- ☐ Durante l'installazione, lasciare spazio a sufficienza attorno alla stampante per il caricamento della carta, l'accensione e lo spegnimento dell'interruttore di alimentazione, la rimozione della carta inceppata e così via.
- ☐ Assicurarsi che i cavi e gli oggetti estranei non rimangano impigliati nella stampante.
- ☐ Non aprire le coperture durante la stampa o il taglio automatico.
- ☐ Assicurarsi che la stampante non sia sottoposta a urti o vibrazioni.
- ☐ Non appoggiare cibi o bevande sull'alloggiamento della stampante.
- ☐ Non spostare la stampante mentre il coperchio di caricamento della carta è aperto. Il coperchio potrebbe chiudersi improvvisamente.
- ☐ Per impedire un inceppamento della carta, non ostacolare l'espulsione della carta dalla relativa uscita, e non tirare la carta in uscita.

Impostazioni della stampante

Per impostare la stampante, procedere come segue.

1. Disimballaggio (Vedi "Disimballaggio" a pagina 40.)
2. Impostazione della larghezza della carta (Vedi "Impostazione della larghezza della carta" a pagina 41.)
3. Collegamento dei cavi (Vedi "Collegamento dei cavi" a pagina 42.)
4. Accensione della stampante (Vedi "Accensione/Spegnimento della stampante" a pagina 40.)
5. Caricamento della carta (Vedi "Caricamento della carta" a pagina 42.)
6. Verifica di funzionamento con stampa di prova (Vedi "Stampa di prova" a pagina 42.)

Disimballaggio

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi. Se un articolo risulta danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ☐ Stampante | ☐ Adattatore CA [PS-180 (Modello: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Gancio cavo | ☐ Manuale d'uso (questo manuale) |

Download dei driver, dei programmi di utility e dei manuali

I driver, i programmi di utility e i manuali possono essere scaricati dai siti ai seguenti indirizzi URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:
www.epson.com/support/

Per clienti in altri Paesi, andare al seguente sito Web:
www.epson-biz.com/

Componenti

Per i nomi dei componenti della stampante, vedere la figura **A**.

Pannello di controllo

Vedere la figura **B**.

LED dell'alimentazione

Acceso quando la stampante è accesa.

LED in linea (On Line)

Acceso quando la stampante è in linea. Spento quando la stampante non è in linea: durante la stampa di prova o in uno stato di errore.

LED errore (Error)

Acceso quando il coperchio di caricamento della carta o il telaio a platina è aperto.
Lampeggia quando la stampante è in uno stato di errore.
Spento quando la stampante funziona normalmente.

LED carta (Paper)

Acceso quando la carta è esaurita.

Pulsante rilascia (Unload) (↑)

Tenendo premuto questo pulsante per 1 secondo o più alimenta la carta all'indietro finché non è possibile rimuovere la carta dal retro della stampante.

Accensione/Spegnimento della stampante

Utilizzare l'interruttore dell'alimentazione sul lato destro della stampante per accendere e spegnere la stampante.

Nota:

Assicurarsi di accendere e spegnere l'interruttore dell'alimentazione quando il cavo di alimentazione è collegato alla stampante.

Prima di accendere la stampante subito dopo averla spenta, assicurarsi che i LED sul pannello di controllo siano spenti.

Impostazione della larghezza della carta

È possibile utilizzare 4 tipi di larghezza della carta; 50,8/54/79,5/82,5 mm rimuovendo o sostituendo le guide della carta installate nella stampante. L'impostazione predefinita è una larghezza della carta di 54 mm con le guide della carta installate nelle scanalature **b** e **d** in figura **D**.

⚠ ATTENZIONE:

Assicurarsi di impostare la larghezza della carta prima di utilizzare la stampante. Non modificarla una volta che si inizia ad utilizzare la stampante.

Quando si modifica la larghezza della carta dall'impostazione predefinita, assicurarsi di effettuare l'impostazione della larghezza della carta con il software dell'utility per il TM-L500A Ticket.

Impostazione della larghezza della carta a 82,5 mm

Per modificare la larghezza della carta a 82,5 mm, rimuovere la guida della carta installata nella scanalatura **b** in figura **D**.

1. Assicurarsi che la stampante sia spenta.
2. Aprire il coperchio di caricamento della carta tirando in su la leva del coperchio aperto. (Vedere la figura **C**)
3. Rimuovere la vite che tiene la guida della carta installata nella scanalatura **b** in figura **D**. (Vedere la figura **E**)
4. Rimuovere la guida della carta tirandola in su. (Vedere la figura **E**)

Impostazione della larghezza della carta a 79,5 mm

Per modificare la larghezza della carta a 79,5 mm, rimuovere le guide della carta installate nelle scanalature **b** e **d**, e installare una di esse nella scanalatura **c** in figura **D**.

1. Rimuovere 2 guide della carta seguendo le stesse procedure di "Impostazione della larghezza della carta a 82,5 mm."
2. Installare una delle guide della carta rimosse nella scanalatura **c** in figura **D** in modo tale che le sporgenze della guida della carta siano allineate ai fori lungo la scanalatura.
3. Fissare la guida della carta con la vite.

Impostazione della larghezza della carta a 50,8 mm

Per modificare la larghezza della carta a 50,8 mm, rimuovere la guida della carta installata nella scanalatura **b** in figura **D** e installarla nella scanalatura **a**.

1. Rimuovere la guida della carta installata nelle scanalature **b** seguendo le stesse procedure di "Impostazione della larghezza della carta a 82,5 mm."
2. Installare la guida della carta rimossa nella scanalatura **a** in figura **D** in modo tale che la sporgenza della guida di carta sia allineata al foro lungo la scanalatura.
3. Fissare la guida della carta con la vite.

Collegamento dei cavi



ATTENZIONE:

Per interfaccia seriale, usare un cavo null modem.

Per interfaccia USB, installare il driver prima di collegare la stampante.



Nota:

*Le interfacce disponibili variano a seconda del modello della stampante. Per la posizione e la forma di ciascun connettore sul retro della stampante, vedere la figura **F**.*

1. Assicurarsi che l'interruttore dell'alimentazione sia spento.
2. Collegare il cavo di alimentazione al connettore di corrente.
3. Collegare ciascun cavo di interfaccia alla stampante. Quando si utilizza l'interfaccia USB, installare il gancio del cavo e fissare il cavo USB per impedire che si stacchi. (Vedere la figura **G**)
4. Collegare il cavo di interfaccia al computer.
5. Inserire la spina del cavo dell'alimentazione in una presa.

Caricamento della carta

Quando il LED carta (Paper) è acceso, seguire le procedure riportate di sotto per caricare la carta.



ATTENZIONE:

Accertarsi di utilizzare la carta specificata.

Impostare la larghezza della carta adeguata alla carta che si desidera utilizzare. Per le procedure di impostazione della larghezza della carta, vedere "Impostazione della larghezza della carta" a pagina 41.

1. Accendere la stampante.
2. Aprire il coperchio di caricamento della carta tirando in su la leva del coperchio aperto. (Vedere la figura **C**)
3. Inserire l'estremità della carta sotto i rulli. (Vedere la figura **H**)
4. Chiudere il coperchio di caricamento della carta.

La carta è alimentata alla posizione di un foro pinzatrice o un contrassegno nero, e tagliata automaticamente.

Stampa di prova

Dopo la configurazione della stampante o quando la stampante non funziona correttamente, è possibile controllare il funzionamento della stampante con la stampa di prova. Se la stampante esegue la stampa del motivo seguendo le procedure di seguito, la stampante funziona normalmente.

1. Assicurarsi che la carta sia inserita correttamente e che tutti i coperchi siano chiusi.
2. Tenendo premuto il pulsante rilascia (Unload) (↑), accendere la stampante.
3. Dopo che la stampante stampa il suo stato e il LED carta (Paper) lampeggia, premere nuovamente il pulsante rilascia (Unload) (↑) per riavviare la stampa di prova.

La stampa di prova è completa quando viene stampato il messaggio
"****completed****".

Pulizia

Pulizia del corpo esterno della stampante

Assicurarsi di spegnere la stampante e strofinare il corpo esterno della stampante con un panno asciutto o umido.



ATTENZIONE:

Non pulire mai l'unità con alcol, benzina, diluenti o altri solventi di questo tipo. In caso contrario si potrebbero danneggiare o rompere le parti di plastica e di gomma.

Pulizia del percorso della Carta, della piastra della testina e della testina termica

Dopo che la stampante viene utilizzata per un periodo prolungato, la colla delle etichette si accumula nel percorso della carta (**15** in figura **I**) e sulla piastra della testina (**16** in figura **I**) e della testina termica (**17** in figura **I**). Se si lascia in tale condizione, la colla potrebbe attaccarsi alle etichette emesse o potrebbe verificarsi un inceppamento della carta. Per impedire malfunzionamenti e mantenere una buona qualità di stampa, pulire il percorso della carta, la piastra della testina e la testina termica periodicamente (generalmente ogni mese).



ATTENZIONE:

La testina termica può essere molto calda dopo la stampa. Fare attenzione a non toccarla e lasciarla raffreddare prima di pulirla.

Non danneggiare la testina termica toccandola con le dita o con un qualsiasi altro oggetto duro.

1. Preparare una scheda di pulizia.



Nota:

Epson consiglia la scheda di pulizia KICTeam. Acquistarla dal sito web di KICTeam.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Modello: KCTP2639 (per le etichette dei bagagli)

KCTP2638 (per le carte di imbarco)

2. Spegnere la stampante.
3. Aprire la copertura di caricamento della carta e la copertura della platina. (o il vassoio BP per il modello munito di vassoio BP)
4. Spingere la leva a platina verso il basso per aprire il telaio a platina. (Vedere la figura **J**)
5. Aspirare le polveri di carta.
6. Pulire la piastra della testina e la testina termica con un tamponcino di cotone inumidito con solvente a base di alcol (etanolo o IPA).
7. Inserire una scheda di pulizia nella stampante finché la scheda non compare davanti e può essere afferrata. (Vedere figura **K**)
8. Chiudere il telaio della platina, il coperchio della platina (o il vassoio BP per il modello munito di vassoio BP) e la copertura di caricamento della carta.
9. Tirare la scheda di pulizia attraverso la stampante.
10. Ripetere se necessario.



ATTENZIONE:

Utilizzare le schede di pulizia in un locale ben ventilato.

Consentire alla stampante di asciugarsi completamente prima di accendere la stampante.

Risoluzione dei problemi

Il LED errore (Error) è acceso

Assicurarsi che il coperchio di caricamento della carta e il telaio a platina siano chiusi correttamente.

Il LED errore (Error) lampeggia

- ☐ La stampa si interrompe se la testina si surriscalda, e riprende automaticamente quando la testina si raffredda.
- ☐ Assicurarsi che il tipo di carta corretto sia adeguatamente impostato.
- ☐ Quando si verifica un inceppamento della carta, rimuovere la carta inceppata facendo riferimento a "Inceppamento della carta."
- ☐ Spegnerla stampante e riaccenderla dopo 10 secondi. Se il LED lampeggia ancora, la stampante potrebbe necessitare di una riparazione.

La stampa è debole

Quando una sostanza estranea come la polvere della carta si attacca alla testina termina, la qualità della stampa potrebbe diminuire. In tal caso, vedere "Pulizia del percorso della Carta, della piastra della testina e della testina termica" a pagina 43 per pulire la testina termica.

Inceppamento della carta



ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica perché può essere molto calda dopo la stampa. Lasciare che si raffreddi prima di rimuovere la carta inceppata.

1. Spegnerla stampante.
2. Aprire il coperchio a platina e spingere la leva a platina verso il basso per aprire il telaio a platina. (Vedere la figura **J**)
3. Estrarre la carta inceppata in avanti e tagliare qualsiasi parte della carta che risulti distorta, accartocciata o strappata.
4. Aprire il coperchio di caricamento della carta tirando in su la leva del coperchio aperto. (Vedere la figura **C**)
5. Estrarre la carta inceppata all'indietro e tagliare qualsiasi parte della carta che risulti distorta, accartocciata o strappata, se presente.
6. Chiudere il telaio a platina e il coperchio a platina.
7. Accendere la stampante.
8. Caricare correttamente la carta. (Vedere "Caricamento della carta" a pagina 42.)

Ilustraciones

Todas las ilustraciones aparecen al principio del presente manual. Podrán ser distintas a su impresora en cuanto al aspecto, en función del modelo de su impresora. Véase la lista indicada a continuación para descubrir el significado de los números de las ilustraciones.

- | | | | |
|------------------------------------|---|------------------------|-------------------------|
| 1. Panel de control | 7. Guía de papel | 13. Gancho del cable | 19. Marco de platina |
| 2. Cortador manual | 8. Tuerca | 14. Rodillos | 20. Tarjeta de limpieza |
| 3. Cubierta de platina | 9. Conector del suministro de alimentación | 15. Vía de papel | |
| 4. Interruptor de alimentación | 10. Conector Ethernet | 16. Placa del cabezal | |
| 5. Palanca de apertura de cubierta | 11. Conector USB | 17. Cabezal térmico | |
| 6. Cubierta de carga de papel | 12. Interfaz de serie conector (9-clavijas D-Sub) | 18. Palanca de platina | |

Restricciones de uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren alta fiabilidad/seguridad, tales como los dispositivos de transporte relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; los dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc.; o los dispositivos funcionales/de precisión, etc., deberá tener en cuenta los posibles fallos y las redundancias de su diseño a la hora de utilizar el producto para mantener la seguridad y la fiabilidad total del sistema. Debido a que este producto no fue diseñado para ser utilizado en aplicaciones que requieren fiabilidad/seguridad sumamente altas tales como los equipos aeroespaciales, los equipos principales de comunicación, equipos de control en plantas nucleares, o en equipos médicos relacionados con los cuidados médicos directos, etc., por favor decida usted mismo sobre la adecuación de este producto tras haber realizado una evaluación completa.

Cuidado

Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este libro, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna que surja por el uso de la información contenida aquí.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de: accidente, uso indebido, o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE.UU.) por no cumplir estrictamente las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto consumible que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision es una marca comercial registrada o una marca comercial de Seiko Epson Corporation. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios y se utilizan con fines meramente identificativos.

AVISO: El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Reservados todos los derechos.

Objeto del presente manual

Este manual ofrece información que describe las funciones básicas de los operadores de TM-L500A Ticket para facilitar un uso correcto y seguro de la impresora.

Información importante sobre la seguridad

En esta sección se ofrece información importante para asegurar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.

Clave de los símbolos

Los símbolos incluidos en este manual se identifican por su nivel de importancia, como se define a continuación. Lea cuidadosamente lo siguiente antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA:

Hay que seguir cuidadosamente las advertencias para evitar daños físicos.

CUIDADO:

Se deben tener en cuenta las precauciones para evitar lesiones menores a su persona, daños al equipo o pérdida de datos.



Nota:

Las notas incluyen información importante y consejos útiles sobre el funcionamiento de su equipo.

Precauciones de Seguridad

ADVERTENCIA:

Apague su equipo de inmediato si éste produce humo, un olor raro, o un ruido inusual. El seguir utilizándolo podría ocasionar un incendio. Desenchufe el equipo de inmediato y comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson.

Nunca trate de reparar este producto por sí mismo. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.

Nunca desmonte o modifique este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o un incendio.

Cerciórese de usar el adaptador de CA indicado sólo (Epson PS-180 (modelo: M159B/M159D/M159E)). La conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada puede causar un incendio.

No deje que materiales extraños caigan dentro del equipo. Esto podría provocar un incendio.

Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del equipo, desenchufe el cable eléctrico inmediatamente, y después comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson. El seguir usándolo podría causar un incendio.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.

CUIDADO:

No conecte los cables en formas que difieran a las mencionadas en este manual. Las conexiones diferentes podrían causar daños e incendios.

Cerciórese de poner este equipo sobre una superficie firme, estable y horizontal. El producto se puede romper o causar lesiones si se cae. No lo use en lugares sujetos a altos niveles de humedad o de polvo. El exceso de humedad o de polvo podría causar daños o incendios al equipo. No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto. El equipo podría caerse, causando roturas y posibles lesiones. Tenga cuidado de no lastimarse los dedos con el cortador manual. Por razones de seguridad, por favor desenchufe este producto antes de dejarlo sin usar durante un largo periodo de tiempo.

Notas de uso

- ☐ Instale la impresora de forma horizontal.
- ☐ Cuando realice la instalación, deje suficiente espacio alrededor de la impresora para cargar papel, activar el interruptor de encendido/apagado, retirar el papel atascado, etc.
- ☐ Compruebe que no se queden atrapados cables y objetos extranjeros en la impresora.
- ☐ No abra las cubiertas durante la impresión o el corte automático.
- ☐ Compruebe que la impresora no está sujeta a ningún impacto o vibración.
- ☐ No ponga ninguna comida o bebida sobre la carcasa de la impresora.
- ☐ No mueva la impresora mientras esté abierta la tapa de carga de papel. La cubierta puede cerrarse de forma imprevista.
- ☐ Para evitar un atasco de papel, no evite que el papel salga por la salida de papel, y no tire del papel que esté siendo expulsado.

Configuración de la impresora

Para configurar la impresora, siga los siguientes pasos.

1. Desembalaje (Véase "Desembalaje" en la página 47.)
2. Configurar el ancho del papel (Véase "Configurar el ancho del papel" en la página 48.)
3. Conexión de los cables (Véase "Conexión de los cables" en la página 49.)
4. Encendido de la impresora (Véase "Encendido y apagado de la impresora" en la página 48.)
5. Carga del papel (Véase "Carga del papel" en la página 50.)
6. Comprobación del funcionamiento con la impresión de prueba (Véase "Impresión de prueba" en la página 50.)

Desembalaje

Compruebe si se han incluido los siguientes artículos. Si algún artículo está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

- ☐ Impresora
- ☐ Adaptador de CA [PS-180 (modelo: M159B/M159D/M159E)]
- ☐ Gancho del cable
- ☐ Manual de usuario (el presente manual)

Descargar pilotos, funciones y manuales

Los pilotos, funciones y manuales pueden descargarse a partir de una de las siguientes direcciones.

Si es Vd. cliente de Norteamérica, visite la siguiente página Web:
www.epson.com/support/

Si es Vd. cliente de otros países, visite la siguiente página Web:
www.epson-biz.com/

Nombres de piezas

Véase la ilustración **A** para conocer el nombre de las piezas de la impresora.

Panel de control

Véase la ilustración **B**.

① LED (alimentación)

Encendido cuando la impresora está encendida.

LED En línea (On Line)

Encendido cuando la impresora está en línea. Apagado cuando la impresora está desconectada: durante la impresión de prueba o en estado de error.

LED Error (Error)

Encendido cuando la cubierta de carga de papel o el marco de la platina está abierto.

Pestañea cuando la impresora se encuentra en el estado de error.

Apagado cuando la impresora funciona con normalidad.

LED Papel (Paper)

Encendido cuando el papel está fuera.

Botón Descargar (Unload) (↑)

Mantenga pulsado este botón durante 1 segundo o más para mover el papel hacia atrás hasta que pueda retirarse desde la parte dorsal de la impresora.

Encendido y apagado de la impresora

Utilice el interruptor de alimentación del lado derecho de la impresora para encender y apagar la impresora.



Nota:

Compruebe que enciende y apaga el interruptor de alimentación cuando el cable de alimentación esté conectado a la impresora.

Antes de encender la impresora tras haberla apagado, compruebe que los indicadores LED del panel de control están apagados.

Configurar el ancho del papel

Podrá utilizar 4 tipos de ancho de papel: 50,8/54/79,5/82,5 mm retirando o cambiando las guías de papel instaladas en la impresora. La configuración predefinida es un ancho de papel de 54 mm con las guías de papel instaladas en las ranuras **b** y **d** de la ilustración **D**.

 CUIDADO:

Compruebe que fija el ancho de papel antes de utilizar la impresora. No lo cambie una vez que haya empezado a utilizar la impresora.

Cuando cambie el ancho del papel a partir de la configuración predefinida, asegúrese de realizar los ajustes para el ancho de papel con programa de utilidad para TM-L500A Ticket.

Configurar el ancho de papel en 82,5 mm

Para cambiar el ancho de papel a 82,5 mm, retire la guía de papel instalada en la ranura **b** en la ilustración **D**.

1. Asegúrese de que la impresora está apagada.
2. Abra la tapa de carga de papel tirando de la palanca de apertura de la cubierta hacia arriba. (Véase la ilustración **C**)
3. Retire la tuerca que fija la guía de papel, instalada en la ranura **b** de la ilustración **D**. (Véase la ilustración **E**)
4. Retire la guía de papel tirando de ella hacia arriba. (Véase la ilustración **E**)

Configurar el ancho de papel en 79,5 mm

Para cambiar el ancho de papel en 79,5 mm, retire las guías de papel instaladas en las ranuras **b** y **d**, e instale una de ellas en la ranura **c** de la ilustración **D**.

1. Retire 2 guías de papel siguiendo las mismas etapas que en "Configurar el ancho de papel en 82,5 mm."
2. Instale una de las guías de papel retiradas en la ranura **c** de la ilustración **D** para que las proyecciones de la guía de papel se alineen con los orificios de la ranura.
3. Fije la guía de papel con la tuerca.

Configurar el ancho del papel en 50,8 mm

Para cambiar el ancho del papel en 50,8 mm, retire la guía de papel instalada en la ranura **b** en la ilustración **D**, e instálela en la ranura **a**.

1. Retire la guía de papel instalada en las ranuras **b** siguiendo los pasos de "Configurar el ancho de papel en 82,5 mm."
2. Instale la guía de papel retirada en la ranura **a** en la ilustración **D** para que la proyección de la guía de papel se alinee con el orificio a lo largo de la ranura.
3. Fije la guía de papel con la tuerca.

Conexión de los cables

 CUIDADO:

Para una interfaz en serie, use un cable de módem nulo.

Para una interfaz USB, no encienda la impresora antes de instalar el piloto de la impresora.

 Nota:

*Las interfaces disponibles varían según el modelo de la impresora. Si desea información sobre las posiciones y las formas de los conectores ubicados en la parte trasera de la impresora, véase la ilustración **F**.*

1. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está apagado.

2. Conecte el cable de alimentación al conector de suministro de alimentación.
3. Conecte el cable de cada interfaz a la impresora. Cuando utilice la interfaz USB, instale el gancho del cable y fije el cable USB para evitar que se salga. (Véase la ilustración **G**)
4. Conecte el cable de interfaz al ordenador.
5. Introduzca el cable eléctrico en un enchufe.

Carga del papel

Cuando la LED de Papel (Paper) esté encendida, siga las etapas indicadas a continuación para cargar el papel.

⚠ CUIDADO:

Cerciórese de usar el papel indicado.

Fije el ancho de papel adecuado para el papel que desea utilizar. Para saber cómo fijar el ancho del papel, véase "Configurar el ancho del papel" en la página 48.

1. Encienda la impresora.
2. Abra la tapa de carga de papel tirando de la palanca de apertura de la cubierta hacia arriba. (Véase la ilustración **C**)
3. Introduzca el final del papel por debajo de los rodillos. (Véase la ilustración **H**)
4. Cierre la cubierta de carga de papel.

El papel se introduce hasta la posición un orificio o de una marca negra, y se corta automáticamente.

Impresión de prueba

Tras la configuración de la impresora o cuando la impresora no funcione correctamente, podrá comprobar su funcionamiento realizando una impresión de prueba. Si la impresora realiza un modelo de impresión conforme a las etapas indicadas a continuación, la impresora estará funcionando con normalidad.

1. Compruebe que el papel se introduce correctamente y que se han cerrado todas las cubiertas.
2. Mientras pulsa el botón Descargar (Unload) (↑), encienda la impresora.
3. Una vez que la impresora imprime su estado y que el indicador de Papel (Paper) pestañea, pulse de nuevo el botón Descargar (Unload) (↑) para reiniciar la impresión de prueba.

La impresión de prueba se completa cuando el mensaje "**** completed****" se imprime.

Limpieza

Limpieza de la carcasa de la impresora

Asegúrese de apagar la impresora y de limpiar la suciedad de la carcasa de ésta con un paño seco o húmedo.

⚠ CUIDADO:

Nunca limpie el producto con alcohol, bencina, diluyente u otro tipo de disolvente. Si lo hace puede dañar o romper las partes que son de plástico y goma.

Limpieza de la vía de papel, la placa del cabezal y el cabezal térmico

Con el tiempo, el adhesivo de las etiquetas se acumula en la vía de papel (**15** en la ilustración **I**), en la placa del cabezal (**16** en la ilustración **I**) y en el cabezal térmico (**17** en la ilustración **I**). Si no se limpian, el adhesivo podría pegarse en las etiquetas expedidas o podría producirse un atasco de papel. Para evitar problemas de funcionamiento y conservar una buena calidad de impresión, limpie periódicamente la vía de papel, la placa del cabezal y el cabezal térmico (normalmente una vez al mes).

CUIDADO:

El cabezal térmico puede estar muy caliente después de imprimir. Tenga cuidado de no tocarlo y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

Tenga cuidado de no tocar el cabezal térmico con los dedos o un objeto duro para evitar que resulte dañado.

1. Prepare una tarjeta de limpieza.



Nota:

Epson recomienda las tarjetas de limpieza KICTeam, que pueden adquirirse del sitio web de KICTeam.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Modelo: KCTP2639 (etiquetas para el equipaje)

KCTP2638 (tarjeta de embarque)

2. Apague la impresora.
3. Abra la cubierta de carga de papel y la cubierta de platina.
4. Presione hacia abajo la palanca de platina para abrir el marco de platina (Véase la ilustración **J**).
5. Sople el polvo de papel.
6. Limpie la placa del cabezal y el cabezal térmico con un bastoncillo de algodón humedecido con un disolvente de alcohol (etanol o IPA).
7. Introduzca la tarjeta de limpieza en la impresora hasta que se vea por la parte delantera y pueda cogerse (Véase la ilustración **K**).
8. Cierre el marco de platina, la cubierta de platina (o la bandeja BP en el modelo equipado con bandeja BP) y la cubierta de carga de papel.
9. Tire de la tarjeta de limpieza para hacerla pasar por la impresora.
10. Si fuera necesario, repita esta operación.

CUIDADO:

Las tarjetas de limpieza deben utilizarse en un lugar bien ventilado.

Antes de encender la impresora, deje que se seque completamente.

Resolución de problemas

El indicador LED de Error está encendido

Compruebe que ha cerrado correctamente la cubierta de carga de papel y el marco de platina.

El indicador LED de Error está pestañeando

- ☐ La impresión se detiene si el cabezal se sobrecalienta, y se reanuda automáticamente cuando se enfría.
- ☐ Compruebe que se ha fijado adecuadamente el tipo correcto de papel.
- ☐ Cuando se registra un atasco de papel, retire el papel atascado observando "Se registra un atasco de papel."
- ☐ Apague la impresora y al cabo de 10 segundos, vuelva a encenderla. Si la LED sigue pestañeando, puede que deba reparar su impresora.

La impresión es débil

Cuando una sustancia ajena como polvo de papel se pega al cabezal térmico, la calidad de la impresión podrá verse afectada. En dicho caso, véase "Limpieza de la vía de papel, la placa del cabezal y el cabezal térmico" en la página 51 para limpiar el cabezal térmico.

Se registra un atasco de papel



CUIDADO:

No toque el cabezal terminal, ya que podrá alcanzar temperaturas muy altas tras la impresión. Deje que se enfríe antes de retirar el papel atascado.

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta de platina y empuje la palanca de platina hacia abajo para abrir el marco de platina. (Véase la ilustración **J**)
3. Tire del papel atascado hacia delante, y corte cualquier parte distorsionada, arrugada o torcida del papel.
4. Abra la tapa de carga de papel tirando de la palanca de apertura de la cubierta hacia arriba. (Véase la ilustración **C**)
5. Tire del papel hacia detrás y corte cualquier parte distorsionada, arrugada o torcida del papel en su caso.
6. Cierre el marco de platina y la cubierta de platina.
7. Encienda la impresora.
8. Cargue el papel correctamente. (Véase "Carga del papel" en la página 50.)

Português

Ilustrações

Todas as ilustrações encontram-se no início deste manual. O aspecto das ilustrações pode ser diferente na sua impressora, consoante o modelo. Consulte a lista indicada abaixo para saber qual é o significado dos números nas ilustrações.

- | | | | |
|----------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| 1. Painel de controlo | 7. Guia do papel | 13. Gancho do cabo | 19. Estrutura do rolo |
| 2. Cortador manual | 8. Parafuso | 14. Rolos | 20. Cartão de limpeza |
| 3. Tapa do rolo | 9. Conector da fonte de alimentação | 15. Curso do papel | |
| 4. Interruptor de alimentação | 10. Conector Ethernet | 16. Placa da cabeça | |
| 5. Alavanca de abertura da tampa | 11. Conector USB | 17. Cabeça térmica | |
| 6. Tapa de carregamento de papel | 12. Conector da interface série (D-Sub de 9 pinos) | 18. Alavanca do rolo | |

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/ segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados com aviação, carris, por via marítima, terrestre, etc.; dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/ de precisão, etc., deve-se utilizá-lo apenas após considerar-se adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias na sua construção de forma a serem mantidas a segurança e a total fiabilidade do sistema. Como este produto não se destina à utilização em aplicações que requeiram fiabilidade/segurança extremamente altas, como equipamentos aeroespaciais, equipamentos de base para comunicações, equipamentos para o controlo de energia nuclear, ou equipamentos médicos relacionados com cuidados médicos directos, etc., tome a sua própria decisão sobre a adequação deste produto após uma avaliação completa.

Importante

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. Não é assumida qualquer responsabilidade de patentes a respeito da utilização das informações contidas neste manual. Apesar de terem sido tomadas todas as precauções na preparação deste manual, a Seiko Epson Corporation não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões. Nem é assumida também qualquer responsabilidade de danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

Nem a Seiko Epson Corporation ou as suas filiais deverão assumir qualquer responsabilidade pelo comprador ou terceiros deste produto por danos, perdas, custos, ou despesas incorridos pelo comprador ou terceiros resultantes de: acidente, má utilização, ou utilização abusiva deste produto ou modificações não autorizadas, reparações, ou alterações deste produto, ou (excluindo os Estados Unidos) falha por não cumprir estritamente com as instruções de funcionamento e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

"EPSON" é uma marca registada da Seiko Epson Corporation. "Exceed Your Vision" é uma marca registada ou marca comercial da Seiko Epson Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários e utilizadas apenas para fins de identificação.

AVISO: O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Todos os direitos reservados.

Objectivo deste manual

Este manual fornece informações que descrevem operações básicas aos operadores do TM-L500A Ticket de modo a permitir uma utilização correcta e segura da impressora.

Informações de segurança importantes

Esta secção apresenta informações importantes cuja finalidade é garantir uma utilização segura e eficaz deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.

Significado dos símbolos

Os símbolos que aparecem neste manual são identificados pelo seu grau de importância, como se explica abaixo. Leia esta secção com atenção antes de manusear o produto.

ATENÇÃO:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas graves.

IMPORTANTE:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas secundárias, danos ao equipamento ou perda de dados.

Nota:

As notas incluem informações importantes e úteis sobre o funcionamento do equipamento.

Precauções de segurança

ATENÇÃO:

Se o equipamento emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar, desligue-o imediatamente. Se o continuar a utilizar, poderá provocar um incêndio. Desligue imediatamente o equipamento da tomada e contacte o seu vendedor ou o Serviço de Assistência a Clientes Seiko Epson.

Nunca tente reparar este produto sozinho. O trabalho de reparação inadequado pode ser perigoso.

Nunca desmonte ou modifique este produto. Alterar este produto pode resultar em danos ou incêndio.

Certifique-se de que utiliza apenas a fonte de alimentação indicada (Epson PS-180 (Modelo: M159B/M159D/M159E)). A ligação a uma fonte de alimentação inadequada pode causar incêndio.

Não deixe cair objectos estranhos dentro do equipamento. A queda de objectos estranhos pode provocar um incêndio.

Se derramar água ou outro líquido no equipamento, desligue o cabo de alimentação de imediato e contacte o seu vendedor ou o Serviço de Assistência a Clientes Seiko Epson para obter apoio. Se continuar a utilizar o equipamento poderá provocar um incêndio.

Não utilize aspersores de aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto. Pois isto pode causar incêndio.

IMPORTANTE:

Não ligue os cabos segundo outras instruções a não ser as mencionadas neste manual. Diferentes ligações podem danificar ou queimar o equipamento.

Certifique-se de que coloca este equipamento sobre uma superfície firme, estável e plana. O produto pode partir ou causar danos se cair. Evite locais sujeitos a níveis de humidade elevados e com demasiado pó. Humidade e pó em excesso podem danificar o equipamento e provocar um incêndio.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Tome cuidado para não ferir os seus dedos no cortador manual.

Para maior segurança, desligue este produto se não o for utilizar durante um longo período.

Notas relacionadas com a utilização

- ☐ Instale a impressora na horizontal.
- ☐ Aquando da instalação, deixe espaço suficiente em torno da impressora quando colocar papel, ligar/desligar o interruptor de alimentação, remover papel encravado, e assim sucessivamente.
- ☐ Certifique-se de que cabos e objectos estranhos não ficam presos dentro da impressora.
- ☐ Não abra as tampas durante as tarefas de impressão ou corte automático.
- ☐ Certifique-se de que a impressora não está sujeita a qualquer impacto ou vibração.
- ☐ Não coloque qualquer alimento ou bebida sobre a tampa da impressora.
- ☐ Não desloque a impressora com a tampa de carregamento de papel aberta. A tampa pode fechar-se inesperadamente.
- ☐ Para impedir que o papel fique encravado, não obstrua a saída do papel nem puxe o papel que está a ser impresso.

Configuração da impressora

De forma a configurar a impressora, siga os passos abaixo:

1. Desembalagem (Ver "Desembalagem" na página 55.)
2. Especificar a largura do papel (Ver "Especificar a largura do papel" na página 56.)
3. Ligação dos cabos (Ver "Ligação dos cabos" na página 57.)
4. Ligar a impressora (Ver "Ligar/desligar a impressora" na página 56.)
5. Colocar o papel (Ver "Colocar papel" na página 58.)
6. Verificação de funcionamento com o teste de impressão (Ver "Impressão de teste" na página 58.)

Desembalagem

Verifique se foram fornecidos os seguintes itens. Caso algum item esteja danificado, contacte o seu revendedor.

- | | |
|---|--|
| ☐ Impressora | ☐ Transformador CA [PS-180 (Modelo: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Gancho do cabo | ☐ Manual do utilizador (este manual) |

Transferência de controladores, utilitários e manuais

Pode transferir os controladores, utilitários e manuais a partir de um dos URL abaixo.

Para clientes na América do Norte, visite o seguinte website:
www.epson.com/support/

Para clientes noutros países, visite o seguinte website:
www.epson-biz.com/

Nomes das peças

Consulte a ilustração **A** para saber os nomes das peças da impressora.

Painel de controlo

Consulte a ilustração **B**.

① Indicador luminoso de ligação

Liga-se quando a impressora é ligada.

Indicador luminoso online (On Line)

Liga-se quando a impressora está online. Desliga-se quando a impressora está offline: durante a impressão de teste ou num estado de erro.

Indicador luminoso de erro (Error)

Liga-se quando a tampa de carregamento de papel ou a estrutura do rolo estão abertas.

Fica intermitente quando a impressora se encontra num estado de erro.

Aparece como Desligado quando a impressora funciona normalmente.

Indicador luminoso do papel (Paper)

Acende-se quando há falta de papel.

Botão Descarregar (Unload) (↑)

Se mantiver este botão premido durante 1 segundo ou mais, o papel é inserido na parte de trás até ser possível removê-lo na parte de trás da impressora.

Ligar/desligar a impressora

Utilize o interruptor de alimentação no lado direito da impressora para ligá-la ou desligá-la.

Nota:

Certifique-se de que liga ou desliga o interruptor de alimentação quando o cabo de alimentação estiver ligado à impressora.

Se ligar a impressora pouco depois de a desligar, certifique-se de que os LED no painel de controlo estão desligados.

Especificar a largura do papel

Pode utilizar 4 tipos de largura de papel; 50,8/54/79,5/82,5 mm, removendo ou alterando as guias de papel instaladas na impressora. A predefinição da largura de papel é de 54 mm com as guias de papel instaladas nas ranhuras **b** e **d** tal como indicado na ilustração **D**.

IMPORTANTE:

Antes de utilizar a impressora, certifique-se de que especifica a largura do papel. Só deve alterar esta definição depois de começar a utilizar a impressora.

Quando alterar a largura do papel a partir da predefinição, certifique-se de que efectua a definição da largura de papel com o software utilitário para a impressora TM-L500A Ticket.

Especificar a largura do papel para 82,5 mm

Para alterar a largura do papel para 82,5 mm, retire a guia do papel instalada na ranhura **b** tal como indicado na ilustração **D**.

1. Certifique-se de que a impressora está desligada.
2. Abra a tampa de carregamento de papel, puxando a alavanca de abertura da tampa para cima. (Consulte a ilustração **C**)
3. Retire o parafuso que fixa a guia de papel instalada na ranhura **b** na ilustração **D**. (Consulte a ilustração **E**)
4. Retire a guia do papel puxando-a para cima. (Consulte a ilustração **E**)

Especificar a largura do papel para 79,5 mm

Para alterar a largura do papel para 79,5 mm, retire as guias do papel instaladas nas ranhuras **b** e **d** e instale uma na ranhura **c** na ilustração **D**.

1. Retire as 2 guias de papel de acordo com os passos indicados em "Especificar a largura do papel para 82,5 mm."
2. Instale uma das guias de papel removidas na ranhura **c** tal como indicado na ilustração **D** de modo a que as projecções da guia de papel fiquem alinhadas com os furos ao longo da ranhura.
3. Fixe a guia de papel com o parafuso.

Especificar a Largura do Papel para 50,8 mm

Para alterar a largura do papel para 50,8 mm, retire a guia do papel instalada na ranhura **b** na ilustração **D** e instale-a na ranhura **a**.

1. Retire a guia de papel instalada nas ranhuras **b** seguindo os mesmos passos descritos em "Especificar a Largura do Papel para 82,5 mm."
2. Instale a guia de papel removida na ranhura **a** na ilustração **D** de modo a que a projecção da guia do papel fique alinhada com o orifício ao longo da ranhura.
3. Fixe a guia do papel com o parafuso.

Ligação dos cabos

IMPORTANTE:

Para uma interface série, utilize um cabo de modem nulo.

Para uma interface USB, não ligue a impressora antes de instalar o controlador da impressora.

 Nota:

*As interfaces disponíveis variam de acordo com o modelo da impressora. Para obter informações sobre as posições e formas dos conectores na parte de trás da impressora, consulte a ilustração **F**.*

1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado.
2. Ligue o cabo de alimentação ao conector da fonte de alimentação.
3. Ligue cada interface à impressora. Quando utilizar a interface USB, instale o gancho do cabo e fixe o cabo USB para impedir que este se solte. (Consulte a ilustração **G**)
4. Ligue o cabo de interface ao computador.
5. Insira a ficha do cabo de alimentação numa tomada.

Colocar papel

Quando o indicador luminoso papel (Paper) se acender, siga os passos indicados abaixo para colocar papel.



IMPORTANTE:

Certifique-se de que utiliza o papel especificado.

Regule a largura do papel correctamente para o tipo de papel que pretende utilizar. Para saber como regular a largura do papel, consulte "Especificar a largura do papel" na página 56.

1. Ligue a impressora.
2. Abra a tampa de carregamento de papel, puxando a alavanca de abertura da tampa para cima. (Consulte a ilustração **C**)
3. Insira a extremidade do papel debaixo dos rolos. (Consulte a ilustração **H**)
4. Feche a tampa de carregamento de papel.

O papel é inserido na posição de furo de perfuração ou uma marca preta e cortado automaticamente.

Impressão de teste

Depois de configurar a impressora, ou se esta não funcionar correctamente, pode verificar o funcionamento da impressora, ou através de uma impressão de teste. Se a impressora efectuar uma impressão em padrão de acordo com os passos indicados abaixo, isso significa que a impressora está a funcionar normalmente.

1. Certifique-se de que o papel está inserido correctamente e que todas as tampas estão fechadas.
2. Quando premir o botão Descarregar (Unload) (↑), ligue a impressora.
3. Depois da impressora imprimir o respectivo estado e o indicador luminoso papel (Paper) ficar intermitente, prima o botão Descarregar (Unload) (↑) novamente para reiniciar a impressão de teste.

A impressão de teste é concluída quando aparece a indicação

"***completed***".

Limpeza

Limpar a tampa da impressora

Certifique-se de que desliga a impressora, e que limpa o pó da caixa da impressora com um pano seco ou húmido.



IMPORTANTE:

Nunca limpe o produto com álcool, benzina, diluente, ou outros solventes semelhantes. Se o fizer, pode danificar ou partir as peças feitas em plástico e borracha.

Limpar o curso do Papel, a Placa da cabeça e a Cabeça térmica

Após a impressora ser utilizada durante um longo período, a cola das etiquetas fica acumulada no curso do papel (**15** na ilustração **I**) e na placa da cabeça (**16** na ilustração **I**) e na cabeça térmica (**17** na ilustração **I**). Se os deixar nesse estado, a cola poderá aderir às etiquetas emitidas ou o papel poderá ficar encravado. Para prevenir anomalias e manter uma boa qualidade de impressão, limpar o curso do papel, a placa da cabeça e a cabeça térmica com regularidade (geralmente todos os meses).



IMPORTANTE:

A cabeça térmica pode ficar muito quente após a impressão. Tenha cuidado para não lhe tocar e deixe-a arrefecer antes de limpá-la. Não danifique a cabeça térmica tocando-lhe com os dedos ou qualquer objeto duro.

1. Preparar um cartão de limpeza.



Nota:

A Epson recomenda um cartão de limpeza KICTeam. Por favor adquira-o no site da KICTeam.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Modelo: KCTP2639 (Para Etiqueta de Bagagem)
KCTP2638 (Para Cartão de Embarque)

2. Desligar a impressora.
3. Abrir a tampa de carga do papel e a tampa da placa (ou o tabuleiro BP para o modelo equipado com tabuleiro BP).
4. Puxar a alavanca do rolo para baixo para abrir a estrutura do rolo. (Consulte a ilustração **J**)
5. Soprar o pó do papel.
6. Limpar a placa da cabeça e a cabeça térmica com um pano de algodão humedecido com um solvente de álcool (etanol ou IPA)
7. Inserir o cartão de limpeza na impressora até o cartão ser visto na parte frontal e pode ser agarrado. (Consulte a ilustração **K**)
8. Fechar a estrutura da placa, a tampa da placa (ou o tabuleiro BP para o modelo equipado com tabuleiro BP) e a tampa de carga de Papel.
9. Puxar o cartão de limpeza através da impressora.
10. Repetir, se necessário.



IMPORTANTE:

Utilizar os cartões de limpeza num espaço bem ventilado. Permitir que a impressora seque completamente antes de ligar a impressora.

Resolução de problemas

O indicador luminoso **erro (Error)** está ligado

Certifique-se de que a tampa de carregamento do papel e a estrutura do rolo estão devidamente fechadas.

O indicador luminoso **erro (Error)** está intermitente

- ☐ A impressão pára se a cabeça sobreaquecer e prossegue automaticamente quando arrefecer.
- ☐ Certifique-se de que regulou o tipo de papel correcto.
- ☐ Se o papel ficar encravado, retire-o de acordo com o procedimento indicado em "O papel fica encravado."
- ☐ Desligue a impressora e, após 10 segundos, volte a ligá-la. Se o LED continuar a piscar, pode ser necessário reparar a impressora.

A impressão está esbatida

Se uma substância estranha como pó de papel ficar colada na cabeça térmica, a qualidade de impressão pode ficar deteriorada. Se for o caso, consulte "Limpar o curso do Papel, a Placa da cabeça e a Cabeça térmica" na página 59 para limpar a cabeça térmica.

O papel fica encravado



IMPORTANTE:

Não toque na cabeça térmica, uma vez que pode ficar muito quente após a impressão. Deixe-a arrefecer antes de remover o papel encravado.

1. Desligue a impressora.
2. Abra a tampa do rolo e puxe a alavanca do rolo para baixo para abrir a estrutura do rolo. (Consulte a ilustração )
3. Puxe o papel encravado para fora e retire quaisquer pedaços torcidos, amarrotados ou rasgados de papel.
4. Abra a tampa de carregamento de papel, puxando a alavanca de abertura da tampa para cima. (Consulte a ilustração )
5. Puxe o papel para trás e retire quaisquer pedaços torcidos, amarrotados ou rasgados de papel, caso haja alguns.
6. Feche a estrutura do rolo e a tampa do rolo.
7. Ligue a impressora.
8. Coloque o papel correctamente. (Consulte "Colocar papel" na página 58.)

Türkçe

Resimler

Tüm resimler bu kılavuzun başındadır. Yazıcı modelinize bağlı olarak, görünüş olarak yazıcınızdan farklı olabilir. Resimlerdeki numaraların anlamı için aşağıdaki listeye bakın.

- | | | | |
|-------------------------|--|------------------------|---------------------|
| 1. Kontrol paneli | 7. Kağıt kılavuzu | 13. Kablo askısı | 19. Tabla çerçevesi |
| 2. Manüel kesici | 8. Vida | 14. Rulolar | 20. Temizlik kartı |
| 3. Tabla kapağı | 9. Güç kaynağı konektörü | 15. Kağıt yolu | |
| 4. Güç anahtarı | 10. Ethernet konektörü | 16. Başlık plakası | |
| 5. Kapak açma kolu | 11. USB konektörü | 17. Isıl yazıcı kafası | |
| 6. Kağıt yükleme kapağı | 12. Serî arabirim
konektörü (9-Pin D-Sub) | 18. Tabla kolu | |

Kullanım Kısıtlaması

Bu ürün havacılık, demiryolu, denizyolu, otomotiv, vb. ile ilgili nakliye aygıtları; afet önleme aygıtları; çeşitli güvenlik aygıtları, vb. ya da fonksiyonel/hassasiyet cihazları, vb. gibi yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalar için kullanıldığı zaman, güvenlik ve toplam sistem güvenilirliğini korumak için bu ürün yalnızca tasarımınızda arıza güvenceleri ve yedeklilikler dahil düşünüldükten sonra kullanılmalıdır. Bu ürün havacılık ekipmanı, temel haberleşme cihazları, nükleer güç kontrol cihazları veya doğrudan tıbbi bakım ile ilgili medikal cihazlar, vb. gibi çok yüksek güvenilirlik/güvenlik gerektiren uygulamalarda kullanım için tasarlanmadığı için lütfen ürünün uygunluğuna tam bir değerlendirmenin ardından kendiniz karar verin.

Dikkat

Bu yayının hiçbir bölümü Seiko Epson Corporation şirketinin önceden yazılı izni olmadan çoğaltılamaz, herhangi bir bilgi saklama sisteminde saklanamaz veya hiçbir biçimde veya elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ortamında ya da başka herhangi bir ortamda iletilemez. İşbu belgede bulunan bilgilerin kullanımına ilişkin olarak patent hakkı sorumluluğu üstlenilmemektedir. Bu kitabın hazırlanmasında her türlü önlem alınmış olmasına rağmen, Seiko Epson Corporation hata veya eksikliklerden dolayı sorumluluk kabul etmez. Yine bu belgedeki bilgilerin kullanımından doğan zararlar için de sorumluluk kabul edilmemektedir.

Seiko Epson Corporation veya bağlı kuruluşlarının, bu ürünün satın alınması nedeniyle ne satın alana ne de üçüncü taraflara karşı şunlardan kaynaklanan hasar, zarar, ziyan ve giderler için hiçbir sorumluluğu bulunmamaktadır: Kaza, ürünün yanlış veya hatalı kullanımı veya üründe yapılan izinsiz değişiklikler, onarımlar veya (ABD hariç) Seiko Epson Corporation tarafından yayınlanan işletme ve bakım talimatlarına tam olarak uyulmaması.

Seiko Epson Corporation, Seiko Epson Corporation tarafından Orijinal Epson Ürünleri veya Epson Onaylı Ürünler olarak tanımlanmış ürünler dışındaki herhangi bir isteğe bağlı aygıtın veya sarf malzemesinin kullanılmasından doğacak zararlardan ve sorunlardan sorumlu olmayacaktır.

EPSON, Seiko Epson Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Exceed Your Vision, Seiko Epson Corporation'ın ticari markası veya tescilli ticari markasıdır. Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerine aittir ve sadece tanımlama amacıyla kullanılır.

BİLDİRİM: Bu kılavuzun içeriği, önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuzun Amacı

Bu kılavuz yazıcının güvenli ve doğru kullanımını sağlamak amacıyla TM-L500A Ticket kullanıcılarına temel işlemleri açıklayan bilgiler sunar.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Bu bölümde, ürünün güvenli ve etkili kullanımını sağlamak için gerekli önemli bilgiler sunulmaktadır. Bu bölümü dikkatlice okuyun ve erişilebilir bir konumda saklayın.

Semboller için Anahtar

Aşağıda tanımlandığı gibi, bu kılavuzda yer alan semboller önem derecesine göre tanımlanmıştır. Ürünü kullanmaya başlamadan önce aşağıdakileri dikkatlice okuyun.



UYARI:

Uyarılar ciddi yaralanmaları önlemek için dikkatli bir şekilde takip edilmelidir.



DIKKAT:

Kendinizde olabilecek küçük yaralanmaları, donanımlarınızda olabilecek hasarları ya da veri kayıplarını önlemek için İkazlara dikkat edilmelidir.



Not:

Notlarda ekipmanınızın çalışmasıyla ilgili önemli bilgiler ve yararlı ipuçları vardır.

Güvenlik Önlemleri



UYARI:

Duman, garip bir koku veya anormal ses çıkarması halinde cihazı derhal kapatın. Kullanıma devam edilmesi yangına yol açabilir. Cihazın fişini hemen çekin ve danışmak için bayinize veya Seiko Epson servis merkezine başvurun.

Hiçbir zaman bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Hatalı bir onarım tehlikeli olabilir.

Hiçbir zaman bu ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu ürünün kurcalanması yaralanma veya yangına neden olabilir.

Sadece belirtilen AC adaptörünü [Epson PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)]

kullandığınızdan emin olun. Uygun olmayan bir güç kaynağına bağlantı yangına neden olabilir.

Cihazın içine yabancı madde düşmesine izin vermeyin. Yabancı cisimlerin girmesi yangına neden olabilir.

Cihazın içine su veya başka sıvı dökülürse, hemen güç kablosunu prizden çekin ve sonra danışmak için bayinize veya Seiko Epson servis merkezine başvurun. Kullanıma devam edilmesi yangına yol açabilir.

Bu ürünün içinde veya çevresinde, yanıcı gaz içeren aerosol püskürtücüleri kullanmayın.

Kullanılması yangına neden olabilir.



DIKKAT:

Bu kılavuzda belirtilenler dışındaki yollarla kablolarını bağlamayın. Farklı bağlantılar cihazın zarar görmesine ve yanmasına neden olabilir.

Cihazın sağlam, dengeli, yatay bir yüzey üzerine yerleştirildiğinden emin olun. Ürün düşerse kırılabilir ya da yaralanmaya sebep olabilir.

Yüksek nem veya toza maruz kalan yerlerde kullanmayın. Aşırı nem ve toz cihazın hasar görmesine veya yangına neden olabilir.

Bu ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Hiçbir zaman bu ürünün üzerine basmayın ya da yaslanmayın. Cihaz düşerek ya da çökerek kırılmaya ve olası bir yaralanmaya neden olabilir.

Manuel kesicide parmaklarınızı yaralamamaya dikkat edin.

Güvenliği sağlamak için uzun süreyle kullanım dışı bırakmadan önce ürünün fişini prizden çekin.

Kullanım Notları

- ☐ Yazıcıyı yatay olarak kurun.
- ☐ Kurulum sırasında yazıcının çevresinde kağıt yükleme, güç düğmesini açmak/kapatmak, sıkışan kağıdı çıkarmak ve benzeri işlemleri yapmanızı sağlayacak yeterli miktarda açıklık bırakın.
- ☐ Kablo ve yabancı maddelerin yazıcıya yakalanmadığından emin olun.
- ☐ Yazdırma ve otomatik kesme sırasında kapakları açmayın.
- ☐ Yazıcının darbe ve titreşime maruz kalmadığından emin olun.
- ☐ Yazıcı kasasının üzerine yiyecek veya içecek bırakmayın.
- ☐ Yazıcıyı kağıt yükleme kapağı açık olarak taşımayın. Kapak istenmeyen biçimde kapanabilir.
- ☐ Kağıt sıkışmasını önlemek için, kağıt çıkışından kağıdın çıkmasına engel olmayın ve çıkarılan kağıdı çekmeyin.

Yazıcıyı Kurma

Yazıcıyı kurmak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Ambalajından çıkarma (Bkz. “Ambalajından Çıkarma” sayfa 63.)
2. Kağıt genişliğini ayarlama (Bkz. “Kağıt Genişliğini Ayarlama” sayfa 64.)
3. Kabloları bağlama (Bkz. “Kabloları Bağlama” sayfa 65.)
4. Yazıcıyı açma (Bkz. “Yazıcıyı Açma/Kapama” sayfa 64.)
5. Kağıt yükleme (Bkz. “Kağıt Yükleme” sayfa 65.)
6. Test yazdırması ile çalışma kontrolü (Bkz. “Test Yazdırması” sayfa 66.)

Ambalajından Çıkarma

Aşağıdaki öğelerin olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir öğe hasarlı ise bayinize başvurun.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ☐ Yazıcı | ☐ AC adaptörü [PS-180 (Model: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Kablo askısı | ☐ Kullanıcı Kılavuzu (bu kılavuz) |

Sürücüler, Yardımcı Programlar ve Kılavuzları İndirme

Sürücüler, yardımcı programlar ve kılavuzlar aşağıdaki URL adreslerinin birinden indirilebilir.

Kuzey Amerika'daki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
www.epson.com/support/

Diğer ülkelerdeki müşteriler için aşağıdaki web sitesine gidin:
www.epson-biz.com/

Parça İsimleri

Yazıcı parçalarının isimleri için **A** resmine bakın.

Kontrol Paneli

Bkz. resim **B**.

① (Güç) LED'i

Yazıcı açıldığında yanar.

On Line (Çevrim içi) LED'i

Yazıcı çevrim içi olduğunda yanar. Yazıcı çevrim dışı olduğunda söner; test yazdırması sırasında veya bir hata durumunda.

Error (Hata) LED'i

Kağıt yükleme kapağı veya tabla çerçevesi açık olduğunda yanar.

Yazıcı hata durumunda olduğunda yanıp söner.

Yazıcı normal olarak çalıştığında söner.

Paper (Kağıt) LED'i

Kağıt bittiğinde yanar.

Unload (Boşalt) (↑) düğmesi

Bu düğmeyi bir saniye veya daha fazla süre basılı tutarsanız, kağıtları yazıcının arkasından çıkana kadar geri besler.

Yazıcıyı Açma/Kapama

Yazıcıyı açık ve kapalı konuma getirmek için yazıcının sağ tarafında bulunan güç anahtarını kullanın.

🔧 Not:

Güç düğmesini açıp kapamadan önce güç kablosunun yazıcıya bağlanmış olduğundan emin olun.

Yazıcıyı kapadıktan kısa süre sonra açmadan önce, kontrol panelindeki LED'lerin kapalı olduklarından emin olun.

Kağıt Genişliğini Ayarlama

Yazıcının içine monte edilmiş olan kağıt kılavuzlarını çıkararak veya değiştirerek dört tür kağıt genişliği kullanabilirsiniz; 50,8/54/79,5/82,5 mm. Varsayılan ayarda, kağıt kılavuzları **D** resminde gösterilen **b** ve **d** kanallarına takılı olarak kağıt genişliği 54 mm'dir.

⚠ DİKKAT:

Yazıcıyı kullanmadan önce kağıt genişliğini ayarladığınızdan emin olun. Yazıcıyı kullanmaya başladıktan sonra bu ayarı değiştirmeyin.

Kağıt genişliği ayarını varsayılan ayarlardan yaparken, kağıt genişliği ayarını TM-L500A Ticket için olan yardımcı program ile yaptığınızdan emin olun.

Kağıt Genişliğini 82,5 mm olarak Ayarlama

Kağıt genişliğini 82,5 mm olarak değiştirmek için, **D** resmindeki **b** kanalına takılı olan kağıt kılavuzunu çıkarın.

1. Yazıcının kapalı konumda olduğundan emin olun.
2. Kapak açma kolunu yukarı çekerek kağıt yükleme kapağını açın. (Bkz. resim **C**)
3. **D** resmindeki **b** kanalına takılı olan kağıt kılavuzunu sabitleyen vidayı çıkarın. (Bkz. resim **E**)
4. Kağıt kılavuzunu yukarı doğru çekerek çıkarın. (Bkz. resim **E**)

Kağıt Genişliğini 79,5 mm olarak Ayarlama

Kağıt genişliğini 79,5 mm olarak değiştirmek için, **D** resminde gösterilen şekilde **b** ve **d** kanallarına takılı olan kağıt kılavuzlarını çıkarın ve **c** kanalına takın.

1. "Kağıt Genişliğini 79,5 mm olarak Ayarlama." bölümündeki adımları izleyerek iki kağıt kılavuzunu çıkarın.
2. Çıkarılan kağıt kılavuzlarından birini, kılavuzun çıkıntıları kanal boyunca yer alan deliklerle hizalanacak şekilde **D** resminde gösterilen **c** kanalına takın.
3. Kağıt kılavuzunu vida ile sabitleyin.

Kağıt Genişliğini 50,8 mm olarak Ayarlama

Kağıt genişliğini 50,8 mm olarak değiştirmek için, **D** resmindeki **b** kanalına takılı olan kağıt kılavuzunu çıkarın ve **a** kanalına takın.

1. "Kağıt Genişliğini 82,5 mm olarak Ayarlama" bölümündeki adımları izleyerek **b** kanallarında takılı olan kağıt kılavuzunu çıkarın.
2. Çıkarılan kağıt kılavuzunu, kılavuzun çıkıntısı kanal boyunca yer alan delikle hizalanacak şekilde **D** resminde gösterilen **a** kanalına takın.
3. Kağıt kılavuzunu vida ile sabitleyin.

Kabloları Bağlama



DIKKAT:

Seri arabirim için kukla modem kablosu kullanın.

USB arabirim için, yazıcı sürücüsünü yüklemeyen önce yazıcıyı açık konuma getirmeyin.



Not:

Kullanılabilir arabirimler yazıcı modeline göre değişir. Yazıcının arkasında bulunan konnektörlerin konum ve biçimleri için, bkz. resim **F**.

1. Güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
2. Güç kablosunu güç kaynağı konnektörüne bağlayın.
3. Arabirim kablosunu yazıcıya bağlayın. USB arabirimi kullanılırken, kablo askısını monte edin ve USB kabloyu yerinden çıkmasını önlemek için sabitleyin. (Bkz. resim **G**)
4. Arabirim kablosunu bilgisayara bağlayın.
5. Güç kablosu fişini bir prize takın.

Kağıt Yükleme

Paper (Kağıt) LED'i yanıyor, alttaki adımları izleyerek kağıt yükleyin.



Dikkat:

Belirtilen kağıdı kullandığınızdan emin olun.

Kullanmak istediğiniz kağıda uygun kağıt genişliğini ayarlayın. Kağıt genişliğini ayarlama yöntemi için, bkz. "Kağıt Genişliğini Ayarlama" sayfa 64.

1. Yazıcıyı açık konuma getirin.
2. Kapak açma kolunu yukarı çekerek kağıt yükleme kapağını açın. (Bkz. resim **C**)
3. Kağıdın ucunu ruloların altına yerleştirin. (Bkz. resim **H**)
4. Kağıt yükleme kapağını kapatın.

Kağıt bir delik veya siyah renkli işaret konumuna kadar beslenir ve otomatik olarak kesilir.

Test Yazdırması

Yazıcı kurulumundan sonra veya yazıcı düzgün çalışmadığı zaman test yazdırması ile yazıcının çalışmasını kontrol edebilirsiniz. Yazıcı aşağıdaki adımlar izlenerek yapılan desen yazdırmasını gerçekleştirirse, yazıcı normal çalışıyor demektir.

1. Kağıdın doğru biçimde yerleştirilmiş ve tüm kapakların kapatılmış olduğundan emin olun.
 2. Unload (Boşalt) (↑) düğmesine basarken yazıcıyı açık konuma getirin.
 3. Yazıcı durumunu yazdırdıktan ve Paper (Kağıt) LED'i yanıp söndükten sonra, test yazdırmasını başlatmak için tekrar Unload (Boşalt) (↑) düğmesine basın.
- "*** completed***" yazdırıldığı zaman test yazdırması tamamlanmıştır.

Temizleme

Yazıcı Kasasını Temizleme

Yazıcıyı kapalı konuma getirdiğinizden emin olun ve kuru bir bez veya nemli bir bez ile yazıcıdan kiri silin.



DİKKAT:

Hiçbir zaman ürünü alkol, benzin, tiner veya başka benzer çözücülerle temizlemeyin. Aksi takdirde, plastik veya lastik parçalar hasar görebilir ya da kırılabilir.

Kağıt yolunu, Başlık Plakasını ve Isıl yazıcı kafasını temizleme

Yazıcı uzun süre kullanıldıktan sonra, etiketlerden çıkan tutkal kağıt yolunda (/ resminde **15**) ve başlık plakası (/ resminde **16**) ile ısı yazıcı kafasında (/ resminde **17**) birikir. Bu parçaları böyle bir durumda bırakırsanız, tutkal basılan etiketlere bulaşabilir veya kağıt sıkışması meydana gelebilir. Arızaları önlemek ve iyi baskı kalitesi sağlamak için, kağıt yolunu, başlık plakasını ve ısı yazıcı kafasını düzenli olarak (genellikle ayda bir kez) temizleyin.



DİKKAT:

Isıl yazıcı kafası yazdırma sonrasında çok sıcak olabilir. Buna dokunmamaya dikkat edin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.

Isıl yazıcı kafasına parmaklarınızla veya herhangi bir sert cisimle dokunarak zarar vermeyin.

1. Bir temizlik kartı hazırlayın.



Not:

Epson, KICTeam temizlik kartını tavsiye etmektedir. KICTeam web sitesinden satın alabilirsiniz.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Model: KCTP2639 (Bagaj Etiketi için)

KCTP2638 (Biniş Kartı için)

2. Yazıcıyı kapalı konuma getirin.
3. Kağıt yükleme kapağını ve tabla kapağını açın. (veya BP tepsisi donanımlı model için BP tepsisi)
4. Tabla çerçevesini açmak için tabla kolunu aşağı itin. (Bkz. resim J)
5. Kağıt tozunu üfleterek temizleyin.
6. Başlık plakası ve ısı yazıcı kafasını alkollü çözücü (etanol veya IPA) ile nemlendirilmiş bir pamuklu çubuk ile temizleyin

7. Temizleme kartını önden görünecek ve tutulabilecek şekilde yazıcının içine yerleştirin. (Bkz. resim **K**)
8. Tabla çerçevesini, tabla kapağını (veya BP tepsisi donanımlı model için BP tepsisi) ve Kağıt yükleme kapağını kapatın.
9. Temizlik kartını yazıcının içinden çekerek çıkartın.
10. Gerekirse tekrarlayın.

**DİKKAT:**

Temizlik kartlarını iyi havalandırılmış bir odada kullanın.

Yazıcıyı açık konuma getirmeden önce tamamen kurumasını bekleyin.

Sorun Giderme

Error (Hata) LED'i yanıyor

Kağıt yükleme kapağı ve tabla çerçevesinin uygun biçimde kapatılmış olduğundan emin olun.

Error (Hata) LED'i yanıp sönüyor

- ☐ Kafa aşırı ısınırsa yazdırma durur ve soğuduğu zaman otomatik olarak kaldığı yerden devam eder.
- ☐ Doğru kağıt türünün uygun şekilde ayarlanmış olduğundan emin olun.
- ☐ Kağıt sıkışması olduğunda, sıkışan kağıdı “Kağıt sıkışması meydana geldi.” başlığına bakarak çıkarın.
- ☐ Yazıcıyı kapalı konuma getirin ve 10 saniye sonra tekrar açın. LED hala yanıp sönüyorsa, yazıcının servise gönderilmesi gerekiyor olabilir.

Çıktılar silik

Isıl yazıcı kafasına kağıt tozu gibi yabancı bir madde yapışırsa, baskı kalitesi bozulabilir. Böyle bir durumda, ısıl yazıcı kafasını temizlemek için bkz. “Kağıt yolunu, Başlık Plakasını ve Isıl yazıcı kafasını temizleme” sayfa 66.

Kağıt sıkışması meydana geldi

**DİKKAT:**

Yazdırma sonrasında çok sıcak olabileceği için ısıl yazıcı kafasına dokunmayın. Sıkışan kağıdı çıkarmadan önce soğumasını bekleyin.

1. Yazıcıyı kapalı konuma getirin.
2. Tabla kapağını açın ve tabla kolunu aşağı iterek tabla çerçevesini açın. (Bkz. resim **J**)
3. Sıkışmış kağıdı ileri doğru çekin ve kağıdın bozuk, buruşmuş veya yıpranmış kısımlarını kesin.
4. Kapak açma kolunu yukarı çekerek kağıt yükleme kapağını açın. (Bkz. resim **C**)
5. Kağıdı geriye çekin ve kağıdın bozuk, buruşmuş veya yıpranmış kısımları varsa kesin.
6. Tabla çerçevesini ve tabla kapağını kapatın.
7. Yazıcıyı açık konuma getirin.
8. Doğru biçimde kağıt yükleyin. (Bkz. “Kağıt Yükleme” sayfa 65.)

Русский

Иллюстрации

Все иллюстрации находятся в начале данного руководства. Они могут отличаться от внешнего вида принтера в зависимости от модели. Обозначение чисел на иллюстрациях приведено ниже.

- | | | | |
|-------------------------------|---|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Панель управления | 7. Направляющая для бумаги | 13. Кабельный крюк | 19. Рамка валика |
| 2. Ручной резак | 8. Винт | 14. Ролики | 20. Очистительная карта |
| 3. Крышка валика | 9. Разъем питания | 15. Путь для бумаг | |
| 4. Выключатель питания | 10. Разъем сети Ethernet | 16. Крышка печатающей головки | |
| 5. Рычаг открытия крышки | 11. Разъем USB | 17. Термопечатающая головка | |
| 6. Крышка для загрузки бумаги | 12. Разъем последовательного интерфейса (9-контактный, D-Sub) | 18. Рычаг валика | |

Ограниченное применение

Если данное изделие используется в условиях, требующих обеспечения высокого уровня надежности/безопасности, например, совместно с различными устройствами на авиационном, железнодорожном, водном, автомобильном транспорте и т. д.; аварийными устройствами оповещения; различными устройствами обеспечения безопасности и т. д.; функциональными/прецизионными устройствами и т. д., использовать это изделие следует только после рассмотрения мер по обеспечению отказоустойчивости и резервирования, чтобы обеспечить безопасность и надежность системы в целом. Поскольку данное изделие не предназначено для применения в условиях, требующих обеспечения чрезвычайно высокого уровня надежности/безопасности, например, в сочетании с авиакосмическим оборудованием, оборудованием магистральной связи, в системах управления атомными электростанциями или с медицинским оборудованием, используемым непосредственно для лечения пациентов, и т. д., примите собственное решение относительно возможности использования данного изделия только после всесторонней оценки.

Предупреждение

Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача какой-либо части настоящего документа в какой-либо форме или с использованием каких-либо электронных, механических, фотокопировальных, записывающих или иных средств без предварительного письменного разрешения корпорации Seiko Epson не допускаются. Изготовитель не несет никакой ответственности за нарушение патентных прав в связи с использованием содержащейся в настоящем документе информации. Несмотря на то, что изготовитель принял все возможные меры предосторожности при подготовке настоящего документа, корпорация Seiko Epson не несет никакой ответственности за ошибки или пропуски. Кроме того, изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный в результате использования информации, которая здесь содержится.

Ни корпорация Seiko Epson, ни ее отделения не несут ответственности перед покупателем данного изделия или третьей стороной за ущерб, потери, расходы или затраты, понесенные покупателем или третьей стороной вследствие: несчастного случая, неправильного применения или нарушения режима эксплуатации изделия, а также несанкционированной модификации, ремонта или изменения изделия или (за исключением США) несоблюдения в точности инструкций корпорации Seiko Epson по эксплуатации или обслуживанию.

Корпорация Seiko Epson не несет ответственности за какие-либо убытки или проблемы, возникающие в связи с использованием любых дополнительных устройств и компонентов или любых расходных материалов, кроме тех, которые рекомендованы корпорацией Seiko Epson в качестве оригинальной продукции компании Epson или в качестве продукции, одобренной компанией Epson.

EPSON является зарегистрированным товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком корпорации Seiko Epson Corporation. Все остальные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев и используются только с целью идентификации.

ПРИМЕЧАНИЕ: содержание этого руководства может быть изменено без уведомления.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Все права защищены.

Цель данного руководства

Данное руководство содержит описание основных действий для операторов TM-L500A Ticket, чтобы обеспечить безопасное и правильное использование принтера.

Важная информация по обеспечению безопасности

В этом разделе содержится важная информация, способствующая обеспечению безопасного и эффективного использования описываемой продукции. Внимательно прочтите этот раздел и храните инструкции по обеспечению безопасности в доступном месте.

Условные обозначения

Различными условными обозначениями в тексте настоящего руководства обозначается информация различной степени важности (см. приведенные ниже определения). Внимательно читайте предупреждения и примечания перед транспортировкой, подключением и использованием продукции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение рекомендаций под заголовком «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» может привести к тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение рекомендаций под заголовком «ВНИМАНИЕ!» может привести к травмам, повреждению оборудования или потере данных.



Примечание

Примечания содержат важную информацию и полезные советы по эксплуатации оборудования.

Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при использовании вашего оборудования возникнет дым, непривычный запах или необычный шум, немедленно выключите его. Его дальнейшее использование может привести к пожару. Сразу же отсоедините оборудование от сети и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр технического обслуживания оборудования компании Seiko Epson.

Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать это оборудование. Неправильное выполнение ремонта может привести к возникновению опасной ситуации.

Никогда не разбирайте оборудование и не изменяйте его конструкцию. Неумелое обращение с оборудованием может привести к травмам или пожару. Пользуйтесь только указанным блоком электропитания только для [Epson PS-180 (модель: M159B/M159D/M159E)]. Подсоединение оборудования к неправильному источнику электропитания может привести к пожару.

Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь оборудования. Попадание в оборудование посторонних предметов может привести к пожару. В случае попадания внутрь оборудования воды или какой-либо другой жидкости немедленно отсоедините от сети провод электропитания оборудования и обратитесь за рекомендациями к торговому представителю изготовителя или в центр обслуживания оборудования компании Seiko Epson. Продолжение использования оборудования может привести к пожару.

Не используйте внутри данного изделия или рядом с ним аэрозольные распылители, содержащие огнеопасный газ. Это может привести к пожару.

ВНИМАНИЕ!

Подключайте кабели только в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве. Другое подключение кабелей может привести к повреждению и воспламенению оборудования.

Устанавливайте оборудование только на устойчивой, твердой горизонтальной поверхности. Падение оборудования может привести к его поломке или к нанесению травм персоналу.

Не используйте оборудование в помещениях с высокой влажностью или запыленностью воздуха. Чрезмерная влажность или запыленность могут привести к повреждению или воспламенению оборудования.

Не помещайте на оборудование тяжелые предметы. Никогда не вставайте на оборудование и не опирайтесь на него. Оборудование может упасть или сломаться; в обоих случаях возможно нанесение травм персоналу.

Старайтесь не поранить пальцы ручным резакom.

В целях обеспечения безопасности отсоединяйте оборудование от сети, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.

Указания по использованию

- ☐ Установите принтер горизонтально.
- ☐ Во время установки оставьте достаточно места вокруг принтера для загрузки бумаги, включения/выключения принтера, извлечения замятой бумаги и т. п.
- ☐ Убедитесь, что в принтере не зажаты карточки и другие посторонние предметы.
- ☐ Не открывайте крышки во время печати или автоматического обрезания.
- ☐ Убедитесь, что принтер не будет подвержен ударам или вибрации.
- ☐ Не помещайте еду или напитки на корпус принтера.
- ☐ Не перемещайте принтер, если открыта крышка для загрузки бумаги. Крышка может неожиданно закрыться.
- ☐ Во избежание заедания бумаги не препятствуйте ее выходу через отверстие для бумаги и не тяните бумагу, выходящую через него.

Подготовка принтера

Для подготовки принтера выполните следующее.

1. Распаковка (См. «Распаковка» на стр. 71.)
2. Установка ширины бумаги (См. «Установка ширины бумаги» на стр. 72.)
3. Подключение кабелей (См. «Подключение кабелей» на стр. 72.)
4. Включение принтера (См. «Включение/выключение принтера» на стр. 71.)
5. Загрузка бумаги (См. «Загрузка бумаги» на стр. 73.)
6. Проверка работы с помощью тестовой печати (См. «Тестовая печать» на стр. 73.)

Распаковка

Проверьте, входят ли в комплект следующие элементы. Если какой-либо элемент или материал поврежден, обратитесь к торговому агенту, у которого вы приобрели принтер.

- | | |
|---|---|
| ☐ Принтер | ☐ Блок электропитания [PS-180 (модель: M159B/M159D/M159E)] |
| ☐ Кабельный крюк | ☐ Руководство пользователя (данное руководство) |

Загрузка драйверов, утилит и руководств

Драйверы, утилиты и руководства последних версий можно загрузить со следующих сайтов:

www.epson-biz.com/

www.epson.ru/

Названия деталей

Названия принтера см. на иллюстрации **A**.

Панель управления

См. иллюстрацию **B**.

Светодиодный индикатор питания

Горит, когда принтер включен.

Светодиодный индикатор подключения к сети (On Line)

Горит, когда принтер подключен к сети. Не горит, когда принтер отключен от сети: во время тестовой печати или при возникновении ошибки.

Светодиодный индикатор ошибки (Error)

Горит, когда открыта крышка загрузки бумаги или рамка валика.

Мигает при возникновении ошибки.

Не горит, когда принтер работает нормально.

Светодиодный индикатор бумаги (Paper)

Горит при отсутствии бумаги.

Кнопка выгрузки (Unload (↑))

При удерживании данной кнопки в течение 1 секунды или более бумага подается в обратном направлении до тех пор, пока не появится возможность вынуть ее из принтера.

Включение/выключение принтера

Для включения и выключения принтера используйте выключатель питания на правой боковой панели принтера.

Примечание

Принтер необходимо включать и выключать, когда кабель питания подключен к принтеру.

Перед немедленным включением принтера сразу после отключения убедитесь, что светодиоды на панели управления погасли.

Установка ширины бумаги

Можно использовать 4 типа бумаги (50,8/54/79,5/82,5 мм), убрав направляющие для бумаги, установленные в принтере, или заменив их положение. Ширина по умолчанию составляет 54 мм. При этом направляющие для бумаги установлены в пазы **b** и **d**, как показано на иллюстрации **D**.

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием принтера установите ширину бумаги. Когда принтер используется, не меняйте ее.

При установке ширины бумаги, отличной от установки по умолчанию, обязательно задайте нужную установку ширины бумаги в служебном программном обеспечении TM-L500A Ticket.

Установка ширины бумаги 82,5 мм

Чтобы изменить ширину бумаги на 82,5 мм, выньте направляющую бумаги, установленную в паз **b**, как показано на иллюстрации **D**.

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Откройте крышку загрузки бумаги, потянув за рычаг открытия крышки. (См. иллюстрацию **C**)
3. Выверните винт, фиксирующий направляющую бумаги, установленную в паз **b**, как показано на иллюстрации **D**. (См. иллюстрацию **E**)
4. Выньте направляющую бумаги. (См. иллюстрацию **E**)

Установка ширины бумаги 79,5 мм

Чтобы изменить ширину бумаги на 79,5 мм, выньте направляющие бумаги, установленные в пазы **b** и **d**, и установите одну из них в паз **c**, как показано на иллюстрации **D**.

1. Выньте 2 направляющих бумаги, следуя шагам раздела "Установка ширины бумаги 82,5 мм".
2. Установите одну из вынутых направляющих в паз **c**, как показано на иллюстрации **D**, чтобы выступы направляющей были совмещены с отверстиями паза.
3. Закрепите направляющую бумаги винтом.

Установка ширины бумаги 50,8 мм

Чтобы изменить ширину бумаги на 50,8 мм, выньте направляющую бумаги, установленную в паз **b**, как показано на иллюстрации **D**, и установите ее в паз **a**.

1. Извлеките направляющую для бумаги, установленную в пазы **b**, следуя шагам из раздела «Установка ширины бумаги 82,5 мм.»
2. Установите снятую направляющую в паз **a**, как показано на иллюстрации **D**, чтобы совместить выступ в направляющей с канавкой.
3. Закрепите направляющую для бумаги винтом.

Подключение кабелей

ВНИМАНИЕ!

Если требуется последовательный интерфейс, используйте «нуль-модемный» кабель.

Если необходим USB-интерфейс, не включайте принтер до окончания установки драйвера принтера.

Примечание

Доступные интерфейсы отличаются в зависимости от модели. Положения и формы разъемов в задней части принтера см. на иллюстрации **F**.

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Подсоедините к кабель питания к нужному разъему.
3. Подсоедините к принтеру все необходимые интерфейсные кабели. При использовании USB-интерфейса закрепите USB-кабель с помощью кабельного крюка во избежание его выпадения. (См. иллюстрацию **G**)
4. Подсоедините интерфейсный кабель к компьютеру.
5. Вставьте вилку кабеля питания в розетку.

Загрузка бумаги

Когда горит светодиодный индикатор Paper, выполните шаги ниже, чтобы загрузить бумагу.

ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь только указанной бумагой.

Установите правильную ширину бумаги. Установку ширины бумаги см. в разделе "Установка ширины бумаги" на стр 72.

1. Включите принтер.
2. Откройте крышку загрузки бумаги, потянув за рычаг открытия крышки. (См. иллюстрацию **C**)
3. Вставьте край бумаги под ролики. (См. иллюстрацию **H**)
4. Закройте крышку загрузки бумаги.

Бумага подается до перфорационного отверстия или черной отметки и отрезается автоматически.

Тестовая печать

После настройки принтера или при условии, что принтер не работает надлежащим образом, можно проверить его работу с помощью тестовой печати. Если принтер выполняет печать шаблона согласно нижеприведенным шагам, он работает нормально.

1. Убедитесь, что бумага вставлена правильно и все крышки закрыты.
 2. Удерживая нажатой кнопку Unload (↑), включите принтер.
 3. Когда принтер распечатает состояние и начнет мигать светодиодный индикатор Paper, повторно нажмите кнопку Unload (↑) для повторной тестовой печати.
- Тестовая печать завершается печатанием фразы «*** completed***».

Очистка

Очистка корпуса принтера

Обязательно выключите принтер и сотрите грязь с корпуса принтера сухой или влажной тканью.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается очищать изделие спиртом, бензолом, разбавителем для краски и другими растворителями. Это может привести к повреждению пластиковых или резиновых частей.

Очистка пути для бумаг, крышки печатающей головки и термопечатающей головки

После длительного использования принтера клей от наклеек скапливается на пути для бумаг (**15** на рис. **И**), на крышке печатающей головки (**16** на рис. **И**) и на термопечатающей головке (**17** на рис. **И**). При сохранении такого состояния клей может прилипнуть к печатаемым наклейкам или привести к застреванию бумаги. Чтобы предотвратить возникновение неисправностей и сохранить должное качество печати, регулярно прочищайте путь для бумаг, крышку печатающей головки и термопечатающую головку (обычно, раз в месяц).



ВНИМАНИЕ!

Термопечатающая головка может сильно нагреться во время печати. Перед тем, как ее почистить, дождитесь ее остывания.

Не прикасайтесь к термопечатающей головке пальцами или твердыми предметами, чтобы не повредить ее.

1. Приготовьте очистительную карту.



Примечание

Epson рекомендует очистительную карту KICTeam. Ее можно приобрести на веб-сайте KICTeam.

Адрес: <http://www.kicteam.com/>

Модель: КСТР2639 (для багажных бирок)

КСТР2638 (для посадочных талонов)

2. Выключите принтер.
3. Откройте крышку наполнения бумаги и крышку валика (или лоток для посадочных талонов для модели с оным).
4. Нажмите на рычаг валика, чтобы открыть рамку валика (См. иллюстрацию **Ж**)
5. Выдуйте бумажную пыль.
6. Очистите крышку печатающей головки и термопечатающей головки ватной палочкой, смоченной спиртовым раствором (этиловым или изопропиловым спиртом)
7. Вставьте очистительную карту в принтер так, чтобы ее можно было увидеть и ухватить спереди (См. иллюстрацию **К**)
8. Закройте рамку валика, крышку валика (или лоток для посадочных талонов в модели с оным) и крышку наполнения бумаги.
9. Протяните очистительную карту через принтер.
10. Повторите, если есть необходимость.



ВНИМАНИЕ!

Используйте очистительные карты в хорошо проветриваемом помещении. Дайте принтеру полностью высохнуть, прежде чем включить его.

Устранение неполадок

Горит светодиодный индикатор Error

Убедитесь, что крышка загрузки бумаги и рамка валика надежно закрыты.

Мигает светодиодный индикатор Error

- ☐ Печать прекращается при перегреве печатающей головки и автоматически возобновляется после достаточного ее охлаждения.
- ☐ Убедитесь, что правильно установлен нужный тип бумаги.
- ☐ При заедании бумаги выньте ее согласно разделу "Возникло заедание бумаги."
- ☐ Выключите принтер на 10 секунд, затем снова включите его. Если светодиодный индикатор продолжает мигать, принтеру может потребоваться техническое обслуживание.

Распечатка неотчетливая

Если постороннее вещество, такое как канцелярский порошок, приклеивается к термопечатающей головке, качество печати может снизиться. В этом случае см. раздел "Очистка пути для бумаг, крышки печатающей головки и термопечатающей головки" на стр 74 для очистки термопечатающей головки.

Возникло заедание бумаги



ВНИМАНИЕ!

Не касайтесь термопечатающей головки, так как непосредственно после печати она может быть сильно нагретой. Перед тем, как вынимать замятую бумагу, дайте головке остыть.

1. Выключите принтер.
2. Откройте крышку валика и нажмите на рычаг, чтобы открыть рамку валика. (См. иллюстрацию **J**)
3. Вытяните замятую бумагу вперед и срежьте деформированные, скомканные или разорванные части бумаги.
4. Откройте крышку загрузки бумаги, потянув за рычаг открытия крышки. (См. иллюстрацию **C**)
5. Вытяните бумагу назад и срежьте деформированные, скомканные или разорванные части бумаги, если они присутствуют.
6. Закройте рамку и крышку валика.
7. Включите принтер.
8. Загрузите бумагу правильно. (См. раздел "Загрузка бумаги" на стр 73.)

Қазақ тілі

Суреттер

Барлық суреттер осы нұсқаулықтың басында. Принтердің үлгісіне байланысты олардың сыртқы түрі принтеріңізден басқаша болуы мүмкін. Суреттердегі сандардың мағынасын төмендегі тізімнен қараңыз.

- | | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 1. Басқару тақтасы | 8. Бұранда | 13. Кабель ілгіші | 18. Білікше тұтқасы |
| 2. Қол кескіші | 9. Қуат көзінің коннекторы | 14. Роликтер | 19. Білікше жақтауы |
| 3. Білікше қақпағы | 10. Ethernet коннекторы | 15. Қағаз жолы | 20. Тазалау картасы |
| 4. Қуат қосқышы | 11. USB коннекторы | 16. Басып шығару механизмінің тақтасы | |
| 5. Қақпақты ашу тетігі | 12. Сериялық интерфейс коннекторы | | |
| 6. Қағаз жүктеу қақпағы | (9 істікті D-Sub) | 17. Жылу басы | |
| 7. Қағаз бағыттағыш | | | |

Пайдалану шектеуі

Бұл өнімді әуе, темір жол, теңіз, автокөлігіне, т.б. қатысты тасымал құрылғылары, апаттың алдын алу құрылғылары; түрлі қауіпсіздік құрылғылары, т.б. немесе максатты/дәлдік құрылғылары, т.б. сияқты жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану үшін пайдаланған кезде қауіпсіздікті және жалпы жүйе сенімділігін қамтамасыз ету үшін жасақтамаға ақаулықтарға қарсы және қосалқы шараларды қосу мәселесін қарап шыққаннан кейін ғана осы өнімді пайдалану қажет. Бұл өнімнің әуе-ғарыш жабдығы, негізгі байланыс жабдығы, атом қуатын басқару жабдығы немесе тікелей медициналық көмекке қатысты медициналық жабдық сияқты өте жоғары сенімділікті/қауіпсіздікті талап ететін қолдану түрлеріне пайдалануға арналмағанын ескере отыра, осы өнімнің жарамдылығы жөніндегі жеке пайымыңызды толық бағалағаннан кейін жасаңыз.

Назар аударыңыз

Seiko Epson корпорациясының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз бұл жарияланымның ешбір бөлігін көшірмелеуге, іздеу жүйесінде сақтауға немесе электрондық, механикалық, ксерокс көшірмесі, жазу немесе өзге қандай болмасын үлгіде немесе қандай болмасын құрал арқылы беруге болмайды. Осында қамтылған ақпаратты пайдалануға қатысты ешбір патент міндеттемесі көзделмейді. Осы кітапты дайындауда кез келген сақтық шара қолданғанымен, Seiko Epson корпорациясы жіберілген қателер немесе ағаттықтар үшін жауап бермейді. Әрі осында қамтылған ақпаратты пайдалану нәтижесінде орын алған шығындар үшін жауапкершілік көзделмейді.

Seiko Epson корпорациясы не еншілес бөлімшелері келеңсіз оқиға, осы өнімді дұрыс пайдаланбау немесе теріс пайдалану немесе өнімге рұқсатсыз өзгерістер енгізу, оны жөндеу немесе өзгерту немесе (АҚШ қоспағанда) Seiko Epson корпорациясының пайдалану және қызмет көрсету нұсқауларын жіті орындамау нәтижесінде орын алған осы өнім сатып алушысының немесе үшінші тараптардың шығындары немесе жоғалтуы үшін олар алдында жауап бермейді.

Seiko Epson корпорациясы Seiko Epson корпорациясының Түпнұсқа Epson өнімдерінен немесе Epson мақұлданған өнімдерінен басқа мүмкіндіктерді немесе тұтынылатын өнімдерді пайдаланудан туындаған шығындар немесе ақаулықтар үшін жауап бермейді.

EPSON — Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі. Exceed Your Vision — Seiko Epson Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі немесе сауда белгісі. Барлық басқа сауда белгілері тиісті иелерінің меншігі болып табылады және тек айқындау мақсатында пайдаланылады.

ЕСКЕРТПЕ: Осы нұсқаулықтың мазмұны ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

©Seiko Epson Corporation 2014-2019. Барлық құқықтар сақталған.

Осы нұсқаулықтың мақсаты

Бұл нұсқаулық TM-L500A операторларына принтерді қауіпсіз және дұрыс пайдалануға мүмкіндік беретін негізгі әрекеттер сипатталатын ақпаратты береді.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Бұл бөлім осы өнімді қауіпсіз және тиімді пайдалануды қамтамасыз етуге арналған маңызды ақпаратты ұсынады. Бұл бөлімді мұқият оқыңыз және оны қол жетімді орында сақтаңыз.

Нышандар кілті

Осы нұсқаулықтағы нышандар төменде белгіленген маңыздылық деңгейі арқылы анықталады. Өнімді қолдану алдында мынаны мұқият оқыңыз.

ЕСКЕРТУ:

Ауыр дене жарақатының алдын алу үшін ескертулерді мұқият сақтау керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Жеңіл дене жарақатын, жабдық зақымын немесе деректер жоғалуын болдырмау үшін сақтық шараларды сақтау керек.

Ескертпе:

Ескертпелерде жабдықты пайдалану туралы маңызды ақпарат және пайдалы кеңестер бар.

Қауіпсіздік сақтық шаралары

ЕСКЕРТУ:

Түтін, оғаш иіс немесе әдеттен тыс шу шығарса, жабдықты бірден өшіріңіз. Әрі қарай пайдалану өртке әкелуі мүмкін. Жабдықты розеткадан бірден ажыратыңыз және кеңес алу үшін дилерге немесе Seiko Epson сервистік орталығына хабарласыңыз.

Бұл өнімді өз бетіңізбен жөндеуге мүлдем әрекеттенбеңіз. Дұрыс жөндемеу қауіпті болуы мүмкін.

Бұл өнімді мүлдем бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Бұл өнім ішінде бірдеңелерді өзгерту жарақатқа немесе өртке әкелуі мүмкін.

Тек көрсетілген айнымалы ток адаптерін [Epson PS-180 (Үлгі: M159B/M159D/M159E)] пайдаланыңыз. Дұрыс қуат көзіне жалғамау өртке әкелуі мүмкін.

Осы жабдыққа бөгде заттардың түсіп кетпеуін қадағалаңыз. Бөгде заттардың енуі өртке немесе әкелуі мүмкін.

Егер су немесе басқа сұйықтық осы жабдыққа төгіліп кетсе, дереу ток кабелін ажыратыңыз, содан кейін кеңес алу үшін дилерге немесе Seiko Epson сервистік орталығына хабарласыңыз. Әрі қарай пайдалану өртке әкелуі мүмкін.

Осы өнімнің ішіне немесе айналасына құрамында жанғыш газ бар аэрозоль бүркіштерін пайдаланбаңыз. Бұл әрекет өртке әкелуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Кабельдерді осы нұсқаулықта көрсетілгеннен өзге жолмен жалғамаңыз. Өзге жолмен жалғау жабдықтың зақымдалуына және жануына әкелуі мүмкін.

Осы жабдықты қатты, тұрақты, көлденең бетке орнатыңыз. Өнім құласа сынып кетуі немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.

Жоғары ылғалдылық немесе тозаң деңгейлері бар орындарда пайдаланбаңыз. Артық ылғалдылық және шаң жабдықтың зақымдалуына немесе өртке әкелуі мүмкін.

Осы өнімнің үстіне ауыр заттар қоймаңыз. Осы өнімге тұрушы немесе оған сүйенуші болмаңыз. Жабдық құлап немесе шашылып кетуі мүмкін және сынып, жарақаттауы ықтимал.

Қол кескішінде саусақтарыңызды жарақаттап алмаңыз.

Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, осы өнімді розеткадан ажыратыңыз.

Пайдалану туралы ескертпелер

- ☐ Принтерді көлденеңінен орнатыңыз.
- ☐ Орнатқан кезде қағазды жүктеу, қуат қосқышын қосу/өшіру, кептелген қағазды алу және т.с.с. үшін жеткілікті бос орын қалдырыңыз.
- ☐ Кабельдердің және бөгде заттардың принтерде тұрып қалмағанын тексеріңіз.
- ☐ Басып шығару немесе автокесу кезінде қақпақтарды ашпаңыз.
- ☐ Принтерге соққы немесе діріл әсерін тигізбеңіз.
- ☐ Принтердің корпусына ешбір тамақ немесе сусын қоймаңыз.
- ☐ Принтерді қағаз жүктеу қақпағы ашық күйде жылжытпаңыз. Қақпақ кездейсоқ жабылуы мүмкін.
- ☐ Қағаз кептелісін болдырмау үшін қағаздың қағаз шығысынан шығуына кедергі жасамаңыз және шығарылып жатқан қағазды тартпаңыз.

Принтерді орнату

Принтерді орнату үшін төмендегі қадамдарды орынданыз.

1. Орауыштан шығару (“Орауыштан шығару” 78-беттегі қараңыз)
2. Қағаз енін орнату (“Қағаз енін орнату” 79-беттегі қараңыз)
3. Кабельдерді жалғау (“Кабельдерді жалғау” 80-беттегі қараңыз)
4. Принтерді қосу (“Принтерді қосу/өшіру” 79-беттегі қараңыз)
5. Қағазды жүктеу (“Қағаз жүктеу” 80-беттегі қараңыз)
6. Сынақ басып шығару көмегімен жұмысты тексеру (“Сынақ басып шығару” 81-беттегі қараңыз)

Орауыштан шығару

Келесі заттар қамтылғанын тексеріңіз. Егер кез келген зат зақымдалған болса, делдалға хабарласыңыз.

- ☐ Принтердің ☐ айнымалы ток адаптері [PS-180 (Үлгі: M159B/M159D/M159E)]
- ☐ Кабель ілгіші ☐ Пайдаланушы нұсқаулығы (осы нұсқаулық)

Драйверлерді, қызметтік бағдарламаларды және нұсқаулықтарды жүктеп алу

Драйверлерді, қызметтік бағдарламаларды және нұсқаулықтарды келесі URL мекенжайларынан жүктеуге болады.

Солтүстік Америкадағы тұтынушылар келесі веб-сайтқа өтуі керек:

www.epson.com/support/

Басқа елдердегі тұтынушылар келесі веб-сайтқа өтуі керек:

www.epson-biz.com/

Бөлік атаулары

Принтер бөлшектерінің атауларын **A** суретінен қараңыз.

Басқару тақтасы

B суретін қараңыз.

(Power) (Қуат) ЖД

Принтер қосылғанда қосылады.

On Line (Онлайн) ЖД

Принтер желіде болғанда қосылады. Принтер офлайн болғанда өшеді: сынақ басып шығару кезінде немесе қате күйде.

Error (Қате) ЖД

Қағаз жүктеу қақпағы немесе білікше жақтауы ашық кезде қосылады.

Принтер қате күйінде болғанда жыпылықтайды.

Принтер қалыпты жұмыс істеп жатқанда өшірулі болады.

Paper (Қағаз) ЖД

Қағаз біткенде қосылады.

Unload (Шығару) (↑) түймесі

Бұл түймені бір секунд немесе одан көбірек ұстап тұру қағазды принтердің артынан алу мүмкін болғанша қағазды артқа қарай береді.

Принтерді қосу/өшіру

Принтерді қосу және өшіру үшін принтердің оң жағындағы қуат қосқышын пайдаланыңыз.

 **Ескертпе:**

Принтерге қуат кабелі жалғанған болса, қуат қосқышын қосыңыз және өшіріңіз.

Өшіруден кейін біраз уақыттан кейін принтерді қосу алдында басқару тақтасындағы ЖД-тары өшірулі екенін тексеріңіз.

Қағаз енін орнату

Принтерде орнатылған қағаз бағыттағыштарды алу немесе өзгерту арқылы қағаз енінің төрт түрін пайдалануға болады: 50,8/54/79,5/82,5 мм. Әдепкі параметр — **D** суретіндегі **b** және **d** ойықтарында қағаз бағыттағыштар орнатылған күйде 54 мм.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Принтерді пайдалану алдында қағаз енін орнатыңыз. Принтерді пайдалануды бастағаннан кейін оны өзгертпеңіз.

Қағаз енін әдепкі параметрден орнатқанда қағаз енінің параметрін ТМ-L500А қызметтік бағдарламасының көмегімен орнатыңыз.

Қағаз енін 82,5 мм етіп орнату

Қағаз енін 82,5 мм етіп өзгерту үшін **D** суретінде **b** ойығына орнатылған қағаз бағыттағышты алыңыз.

1. Принтер өшірулі екенін тексеріңіз.
2. Қақпакты ашу тұтқасын тарту арқылы қағаз жүктеу қақпағын ашыңыз. (**C** суретін қараңыз)
3. **D** суретіндегі **b** ойығына орнатылған қағаз бағыттағышты бекітіп тұрған бұранданы алыңыз. (**E** суретін қараңыз)
4. Жоғары тарту арқылы қағаз бағыттағышты алыңыз. (**E** суретін қараңыз)

Қағаз енін 79,5 мм етіп орнату

Қағаз енін 79,5 мм деп өзгерту үшін **b** және **d** ойықтарына орнатылған қағаз бағыттағыштарды алып, олардың біреуін **D** суретіндегі **c** ойығына орнатыңыз.

1. Екі қағаз бағыттағышты “Қағаз енін 82,5 мм етіп орнату” бөлімінде берілген қадамдарды орындай отырып алыңыз
2. Алынған қағаз бағыттағыштардың біреуін **D** суретіндегі **c** ойығына орнатыңыз. Қағаз бағыттағышының шығыңқы жерлері ойық бойындағы тесіктерге туралануы керек.
3. Қағаз бағыттағышты бұранда көмегімен бекітіңіз.

Қағаз енін 50,8 мм етіп орнату

Қағаз енін 50,8 мм етіп өзгерту үшін **b** ойығына (**D** суреті) орнатылған қағаз бағыттағышты алып, **a** ойығына орнатыңыз.

1. **b** ойықтарына орнатылған қағаз бағыттағышты «Қағаз енін 82,5 мм етіп орнату» бөліміндегі қадамдарды орындай отырып алыңыз.
2. Алынған қағаз бағыттағышты **a** ойығына (**D** суреті) орнатыңыз. Қағаз бағыттағыштың шығыңқы жері ойық бойындағы тесікке туралануы керек.
3. Қағаз бағыттағышты бұранда көмегімен бекітіңіз.

Кабельдерді жалғау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Сериялық интерфейс үшін нөл-модемдік кабельді пайдаланыңыз.

USB интерфейсін үшін принтер драйверін орнатпай тұрып принтерді қоспаңыз.

Ескертпе:

Қол жетімді интерфейстер принтер үлгісіне қарай өзгеріп отырады. Принтер артындағы коннекторлардың күйлерін және пішіндерін **F** суретінен қараңыз.

1. Қуат қосқышы өшірулі екенін тексеріңіз.
2. Қуат кабелін қуат көзінің коннекторына жалғаңыз.
3. Әр интерфейстік кабельді принтерге жалғаңыз. USB интерфейсін пайдаланғанда, шығуын болдырмау үшін кабель ілгішін орнатыңыз және USB кабелін бекітіңіз. (**G** суретін қараңыз)
4. Интерфейстік кабельді компьютерге жалғаңыз.
5. Қуат кабелінің ашасын ұяшыққа енгізіңіз.

Қағаз жүктеу

Қағаз ЖД қосылғанда қағазды жүктеу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

Назар аударыңыз:

Көрсетілген қағазды пайдаланыңыз.

Пайдаланатын қағаз үшін қағаз енін дұрыс орнатыңыз. Қағаз енін орнату әдісін “Қағаз енін орнату” 79-беттегі қараңыз бөлімінен қараңыз.

1. Принтерді қосыңыз.
2. Қақпақты ашу тұтқасын тарту арқылы қағаз жүктеу қақпағын ашыңыз. (**C** суретін қараңыз)
3. Қағаздың шетін роликтердің астына салыңыз. (**H** суретін қараңыз)
4. Қағаз жүктеу қақпағын жабыңыз.

Қағаз кескіш немесе қара белгі күйіне беріледі және автоматты түрде кесіледі.

Сынақ басып шығару

Принтерді орнатудан кейін немесе принтер дұрыс жұмыс істемей жатса, сынақ басып шығару көмегімен принтердің жұмысын тексеруге болады. Егер принтер үлгіні басып шығаруды төмендегі қадамдарға сай орындаса, принтер дұрыс жұмыс істеді.

1. Қағаз дұрыс салынғанын және барлық қақпақтар жабылғанын тексеріңіз.
2. Unload (Шығару) (↑) түймесін басып тұрып, принтерді қосыңыз.
3. Принтер күйін басып шығарып, **Қағаз** ЖД жыпылықтағаннан кейін сынақ басып шығаруды қайта бастау үшін Unload (Шығару) (↑) түймесін қайтадан басыңыз.

Сынақ басып шығару "*** completed***" басылғанда аяқталады.

Тазалау

Принтер корпусын тазалау

Принтерді өшіріңіз және принтер корпусындағы кірді құрғақ немесе дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Өнімді алкогольмен, бензинмен, еріткішпен басқа ерітінділермен мүлдем тазаламаңыз. Бұл әрекет пластмассадан және резеңкеден жасалған бөліктерді зақымдауы немесе сындыруы мүмкін.

Қағаз жолын, басып шығару механизмін және жылу басын тазалау

Принтер ұзақ уақыт пайдаланылғаннан кейін жапсырмалардың желімі қағаз жолында (**15**, I суреті), басып шығару механизмінде (**16**, I суреті) және жылу басында (**17**, I суреті) жиналады. Егер оларды осындай күйде қалдырсаңыз, желім шығарылған жапсырмаларға жабысуы немесе қағаз кептелісі орын алуы мүмкін. Ақауларды болдырмау және жақсы басып шығару сапасын сақтау үшін қағаз жолын, басып шығару механизмін және жылу басын жүйелі түрде (әдетте ай сайын) тазалаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Басып шығарғаннан кейін жылу басы өте ыстық болуы мүмкін. Оны ұстамаңыз және тазалау алдында оны суытыңыз.

Жылу басын қолыңызбен немесе қатты затпен ұстап, оны зақымдап алмаңыз.

1. Тазалау картасын дайындаңыз.

Ескертпе:

Epson компаниясы KICTeam тазалау картасын ұсынады. Оны KICTeam веб-сайтынан сатып алыңыз.

URL: <http://www.kicteam.com/>

Үлгі: KCTP2639 (багаж биркасына арналған)

KCTP2638 (отыру талонына арналған)

2. Принтерді өшіріңіз.
3. Қағаз жүктеу қақпағын және білікше қақпағын ашыңыз. (немесе ОТ науасымен жабдықталған үлгілер үшін ОТ науасы)
4. Білікше жақтауын ашу үшін білікше тұтқасын төмен басыңыз. (J суретін қараңыз)
5. Қағаз шаңын үрлеп кетіріңіз.
6. Басып шығару механизмін алкоголь ерітіндісіне (этанол немесе изопропилдік спирт) малынған макта тампонымен тазалаңыз.

7. Картаны принтерге карта алдынан көрініп, оны ұстау мүмкін болғанша салыңыз. (**К** суретін қараңыз)
8. Білікше жақтауын, білікше қақпағын (немесе ОТ науасымен жабдықталған үлгі үшін ОТ науасын) және қағаз жүктеу қақпағын жабыңыз.
9. Тазалау картасын принтер ішінен өткізіңіз.
10. Қажет болса, қайталаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Тазалау карталарын жақсы желдетілетін бөлмеде пайдаланыңыз.

Қосу алдында принтерді толығымен құрғатыңыз.

Ақаулықтарды жою

Қате ЖД қосылады

Қағаз жүктеу қақпағы және білікше жақтауы дұрыстап жабылғанын тексеріңіз.

Қате ЖД жыпылықтайды

- ☐ Басып шығару жылу басы шамадан көп қызып кеткен кезде тоқтайды және суыған кезде автоматты түрде жалғасады.
- ☐ Қағаздың дұрыс түрі дұрыстап орнатылғанын тексеріңіз.
- ☐ Қағаз кептелісі орын алса, кептелген қағазды “Қағаз кептелісі орын алады” бөліміне қарап алыңыз
- ☐ Принтерді өшіріп, 10 секундтан кейін қайтадан қосыңыз. Егер ЖД әлі жыпылықтап жатса, принтерге қызмет көрсету қажет болуы мүмкін.

Басылған материал ашық

Жылу басына қағаз ұнтағы сияқты бөгде заттар жабысса, баспа сапасы нашарлауы мүмкін. Бұл жағдайда жылу басын тазалау жолын “Қағаз жолын, басып шығару механизмін және жылу басын тазалау” 81-беттегі қараңыз бөлімінен қараңыз.

Қағаз кептелісі орын алады



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Жылу басын ұстамаңыз, себебі басып шығарғаннан кейін ол өте ыстық болуы мүмкін. Кептелген қағазды алмай тұрып оны салқындатыңыз.

1. Принтерді өшіріңіз.
2. Білікше қақпағын ашыңыз және білікше жақтауын ашу үшін білікше тұтқасын төмен басыңыз. (**Ж** суретін қараңыз)
3. Кептелген қағазды алға қарай тартып шығарыңыз, сөйтіп қағаздың бүгілген, мыжылған немесе жыртылған бөліктерін кесіңіз.
4. Қақпакты ашу тұтқасын тарту арқылы қағаз жүктеу қақпағын ашыңыз. (**С** суретін қараңыз)
5. Қағазды артқа қарай тартып шығарыңыз, сөйтіп қағаздың бүгілген, мыжылған немесе жыртылған бөліктерін кесіңіз.
6. Білікше жақтауын және білікше қақпағын жабыңыз.
7. Принтерді қосыңыз.
8. Қағазды дұрыс жүктеңіз. (“Қағаз жүктеу” 80-беттегі қараңыз бөлімін қараңыз.)

الأشكال التوضيحية

توجد جميع الأشكال التوضيحية في بداية هذا الدليل. قد تختلف الأشكال التوضيحية عن الطابعة لديك في المظهر، بناءً على طراز الطابعة لديك. راجع القائمة أدناه لمعرفة معاني الأرقام الموجودة في الأشكال التوضيحية.

1. لوحة التحكم	7. موجه الورق	13. خطاف الكابل	19. إطار الأسطوانة
2. القاطع اليدوي	8. مسمار	14. البكرات	20. بطاقة التنظيف
3. غطاء الأسطوانة	9. موصل إمداد التيار	15. مسار الورق	
4. مفتاح التيار	10. موصل الإيثرنت	16. لوحة الرأس	
5. ذراع فتح الغطاء	11. موصل USB	17. الرأس الحراري	
6. غطاء تحميل الورق	12. موصل الواجهة	18. ذراع الأسطوانة	

التسلسلي (D فرعي 9 دبوس)

قيود الاستخدام

عند استخدام هذا المنتج للتطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية مثل أجهزة النقل التي تتعلق بالطيران والسكك الحديدية والبحرية والمركبات إلخ؛ وأجهزة الوقاية من الكوارث؛ وأجهزة السلامة المختلفة إلخ؛ أو الأجهزة الوظيفية/الدقيقة إلخ؛ ينبغي عليك استخدام هذا المنتج فقط بعد الأخذ بعين الاعتبار الإخفاقات والتكرار تجاه تصميمك للمحافظة على عنصر السلامة وموثوقية النظام ككل. لأن هذا المنتج لم يُصمم للاستخدام في التطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية، مثل معدات الطيران، أجهزة الاتصال الرئيسية، معدات التحكم في الطاقة النووية، أو المعدات الطبية ذات الصلة بالرعاية الطبية المباشرة، إلخ، فيُرجى الحكم على مناسبة المنتج بعد التقييم الشامل.

تنبيه

لا يجوز إعادة طباعة هذه النشرة أو تخزينها في نظام يتيح استرداد المعلومات منه أو إرسالها إليه بأي شكلٍ كان أو بأية وسيلة سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك دون الحصول على إذن خطي مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لن تتحمل الشركة مسؤولية براءة الاختراع فيما يخص استخدام المعلومات الواردة هنا. حيث إنه قد تم اتخاذ كافة الاحتياطات أثناء إعداد هذا الكتيب، لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation المسؤولية الناتجة عن الأخطاء أو حذف المعلومات. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية بسبب الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة هنا.

لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها أية مسؤولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات يتحملها المشتري أو الأطراف الثالثة نتيجة: الحوادث أو سوء استخدام هذا المنتج أو سوء استغلاله أو إجراء تعديلات أو تصليحات أو تغييرات غير مرخصة على هذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أية أضرار أو مشاكل ناجمة عن استخدام منتجات اختيارية أو استهلاكية أخرى غير تلك المخصصة على أنها منتجات Epson الأصلية أو منتجات Epson التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Seiko Epson Corporation. Epson هي علامة تجارية مسجلة لشركة Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision هي علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Seiko Epson Corporation. إن جميع العلامات التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها المعنيين وتستخدم لغرض تحديد الهوية فقط.

ملاحظة: محتويات هذا الدليل خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.

© شركة 2019 - 2014 Seiko Epson Corporation. جميع الحقوق محفوظة.

الغرض من هذا الدليل

يزود هذا الدليل المشغلين بمعلومات لوصف العمليات الأساسية لجهاز TM-L500A Ticket للتمكين من استخدام الطابعة بشكل آمن وصحيح.

معلومات هامة تتعلق بالسلامة

يقدم هذا القسم معلومات هامة تهدف إلى ضمان الاستخدام الآمن والفعال لهذا المنتج. اقرأ هذا القسم بعناية وحُزنه في مكان يسهل الوصول إليه.

مفتاح الرموز

تُحدد الرموز الموجودة بهذا الدليل حسب مستوى أهميتها، كما هو محدد أدناه. اقرأ ما يلي بعناية قبل التعامل مع المنتج.

⚠ تحذير:

يجب اتباع التحذيرات بعناية لتفادي التعرض لجروح جسدية خطيرة.

⚠ تنبيه:

يجب مراعاة التنبيهات لتفادي التعرض لجروح طفيفة أو تلف الجهاز أو فقد البيانات.

📌 ملاحظة:

تحتوي الملاحظات على معلومات هامة ونصائح مفيدة تتعلق بتشغيل الجهاز.

تنبيهات احتياطية حول السلامة

⚠ تحذير:

قم بإغلاق الجهاز الخاص بك على الفور في حال انبعاث دخان أو رائحة غريبة أو صدور ضوضاء غير اعتيادية منه. قد تتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق. قم على الفور بفصل القابس عن الجهاز، واتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة *Seiko Epson* للحصول على المشورة.

لا تعتمد أبداً إلى محاولة تصليح هذا المنتج بنفسك. يمكن أن يتسبب القيام بالتصليح على نحوٍ غير صحيح في التعرض للمخاطر.

لا تعتمد أبداً إلى تفكيك هذا المنتج أو تعديله. قد يتسبب العبث بهذا المنتج في الإصابة بجروح أو نشوب حريق. تأكد من استخدام مهائئ التيار المتردد المعين [Epson PS-180 (الطراز: M159B/M159D/M159E)] فقط. التوصيل بمصدر تيار غير صحيح قد يتسبب في نشوب حريق.

لا تسمح بسقوط مواد غريبة داخل الجهاز. نفاذ المواد الغريبة قد يؤدي إلى نشوب حريق.

في حال انسكاب ماء أو سائل آخر داخل هذا الجهاز، افصل كابل التيار على الفور، ومن ثم اتصل بالوكيل لديك أو بمركز الصيانة التابع لشركة *Seiko Epson* للحصول على المشورة. قد تؤدي مواصلة الاستخدام إلى نشوب حريق.

لا تعتمد إلى استخدام بخاخات الإيروسول التي تحتوي على غاز قابل للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق.

⚠️ تنبيه:

لا تعتمد إلى توصيل كابلات بطرق أخرى غير تلك المذكورة في هذا الدليل. قد تتسبب التوصيلات المختلفة في تلف الجهاز واحتراقه.

تأكد من وضع هذا الجهاز على سطح ثابت ومستقر وبشكل أفقي. فقد يتعرض المنتج إلى الكسر أو التسبب في الإصابة بجروح في حال سقوطه.

لا تعتمد إلى استخدامه في أماكن يكون فيها عرضة لمستويات عالية من الرطوبة أو الغبار. قد تتسبب الرطوبة المفرطة والغبار الكثيف في تلف الجهاز أو نشوب حريق.

لا تعتمد إلى وضع أجسام ثقيلة فوق هذا المنتج. لا تعتمد أبدًا إلى الجلوس أو الاتكاء على هذا المنتج. قد تسقط المعدات أو تنهار، متسببة بذلك في حدوث كسر والإصابة بجروح محتملة.

كن حذرًا حتى لا تعرض أصابعك إلى الإصابة بجروح عند استخدام القاطع اليدوي

لضمان السلامة، افصل القابس عن هذا المنتج قبل تركه لفترة زمنية طويلة بدون استخدام.

ملاحظات الاستخدام

- ❑ قم بتركيب الطابعة أفقيًا.
- ❑ عند التثبيت، اترك مساحة كافية حول الطابعة لتحميل الورق، وتشغيل/إيقاف مفتاح التيار، وإزالة الورق المحشور، وما إلى ذلك.
- ❑ تأكد من عدم احتباس الكابلات والأجسام الغريبة داخل الطابعة.
- ❑ لا تفتح الأغشية أثناء الطباعة أو القطع التلقائي.
- ❑ تأكد من عدم تعرض الطابعة لأي صدمات أو اهتزازات.
- ❑ لا تضع أي طعام أو شراب فوق علبة الطابعة.
- ❑ لا تنقل الطابعة بينما يكون غطاء تحميل الورق مفتوحًا. قد ينغلق الغطاء بشكل غير متوقع.
- ❑ لتفادي انحسار الورق، لا تمنع خروج الورق من مخرج الورق، ولا تسحب الورق الجاري إخراجاً.

إعداد الطابعة

لإعداد الطابعة، اتبع التعليمات أدناه.

1. فك التغليف (راجع "فك التغليف" في الصفحة 86).
2. تعيين عرض الورق (راجع "تعيين عرض الورق" في الصفحة 87).
3. توصيل الكابلات (راجع "توصيل الكابلات" في الصفحة 88).
4. تشغيل الطابعة (راجع "تشغيل/إيقاف تشغيل الطابعة" في الصفحة 87).
5. تحميل الورق (راجع "تحميل الورق" في الصفحة 89).

6. التحقق من التشغيل باستخدام اختبار الطباعة (راجع "اختبار الطباعة" في الصفحة 89).

فك التغليف

تأكد لمعرفة إذا ما كانت العناصر التالية مرفقة أم لا. إذا تعرض أي عنصر للتلف، فاتصل بالوكيل لديك.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ☐ الطابعة | ☐ مهايئ التيار المتردد (الطراز: M159B/M159D/M159E) PS-180 |
| ☐ خطاف الكابل | ☐ دليل المستخدم (هذا الدليل) |

تنزيل برامج التشغيل والأدوات المساعدة والأدلة

يمكن تنزيل برامج التشغيل والأدوات المساعدة والأدلة من أحد عناوين المواقع التالية.

للعلماء في أمريكا الشمالية، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

www.epson.com/support/

للعلماء في الدول الأخرى، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

www.epson-biz.com/

أسماء القطع

راجع الشكل التوضيحي A لمعرفة أسماء أجزاء الطابعة.

لوحة التحكم

راجع الشكل التوضيحي B.

① مؤشر (التيار)

يضيء عند تشغيل الطابعة.

مؤشر On Line (على الإنترنت)

يضيء عند توصيل الطابعة بالإنترنت. ينطفأ عندما تكون الطابعة غير متصلة بالإنترنت: أثناء اختبار الطباعة أو في حالة وجود خطأ.

مؤشر Error (خطأ)

يضيء عندما يكون غطاء تحميل الورق أو إطار الأسطوانة مفتوحًا.

يومض عندما تكون الطابعة في وضع حالة خطأ.

ينطفأ عندما تكون الطابعة تعمل بشكل طبيعي.

مؤشر *Paper* (الورق)
يضيء عند نفاد الورق.

زر *Unload* (إلغاء التحميل) (↑)

يؤدي الضغط لأسفل على هذا الزر لمدة ثانية واحدة أو أكثر إلى تلقيم الورق للخلف حتى يمكن إزالة الورق من خلف الطابعة.

تشغيل/إيقاف تشغيل الطابعة

استخدم مفتاح التيار الموجود في الجانب الأيمن للطابعة لتشغيل وإيقاف تشغيل الطابعة.

ملاحظة:

تأكد من تشغيل مفتاح التيار وإيقاف تشغيله عند توصيل كابل التيار بالطابعة.
قبل تشغيل الطابعة بعد إيقافها بقليل، تأكد من إنطفاء مؤشرات *LED* في لوحة التحكم.

تعيين عرض الورق

يمكنك استخدام أربعة أنواع من عرض الورق، 82.5/79.5/54/50.8 ملم عن طريق إزالة أو تغيير موجهات الورق المثبتة في الطابعة. الإعداد الافتراضي لعرض الورق هو 54 ملم مع موجهات الورق المثبتة في التجويفات *b* و *d* في الشكل التوضيحي *D*.

تنبيه:

تأكد من تعيين عرض الورق قبل استخدام الطابعة. لا تُغيّره بمجرد بدء استخدام الطابعة.
عند تعيين عرض الورق من الإعداد الافتراضي، تأكد من ضبط الإعداد لعرض الورق باستخدام الأداة المساعدة للطرز *TM-L500A Ticket*.

تعيين عرض الورق على 82.5 ملم

لتغيير عرض الورق إلى 82.5 ملم، قم بإزالة موجه الورق المثبت في التجويف *b* في الشكل التوضيحي *D*.

1. تأكد من إيقاف تشغيل الطابعة.
2. افتح غطاء تحميل الورق بسحب ذراع فتح الغطاء لأعلى. (راجع الشكل التوضيحي *C*)
3. قم بإزالة المسمار الذي يُثبت موجه الورق المثبت في التجويف *b* في الشكل التوضيحي *D*. (راجع الشكل التوضيحي *E*)
4. قم بإزالة موجه الورق بسحبه لأعلى. (راجع الشكل التوضيحي *E*)

تعيين عرض الورق على 79.5 ملم

لتغيير عرض الورق إلى 79.5 ملم، قم بإزالة موجهات الورق المثبتة في التجويفات b و d ، وثبت أحدهما في التجويف c في الشكل التوضيحي D .

1. قم بإزالة موجهي الورق باتباع نفس الخطوات كما في "تعيين عرض الورق على 82.5 ملم".
2. ثبت أحد موجهات الورق الذي تمت إزالته في التجويف c في الشكل التوضيحي D بحيث يتحاذى نتوءات موجه الورق مع الفتحات على طول التجويف.
3. ثبت موجه الورق باستخدام المسمار.

تعيين عرض الورق على 50.8 ملم

لتغيير عرض الورق إلى 50.8 ملم، قم بإزالة موجه الورق المثبت في التجويف b في الشكل التوضيحي D وثبته في التجويف a .

1. قم بإزالة موجه الورق المثبت في التجويف b باتباع نفس الخطوات كما في "تعيين عرض الورق على 82.5 ملم".
2. ثبت موجه الورق الذي تمت إزالته في التجويف a في الشكل التوضيحي D بحيث يتحاذى نتوء موجه الورق مع الفتحة على طول التجويف.
3. ثبت موجه الورق باستخدام المسمار.

توصيل الكابلات



تنبيه:

بالنسبة للواجهة المتسلسلة، استخدم كابل مودم محايدًا.
بالنسبة لواجهة USB، لا تقم بتشغيل الطابعة قبل تثبيت برنامج تشغيل الطابعة.



ملاحظة:

تختلف الواجهات المتوفرة وفقًا لطراز الطابعة. لمعرفة أوضاع وأشكال الموصلات في الجزء الخلفي من الطابعة، راجع الشكل التوضيحي F .

1. تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح التيار.
2. صل كابل التيار بموصل إمداد التيار.
3. صل كل كابل واجهة بالطابعة. عند استخدام واجهة USB، ثبت خطاف الكابل وثبت كابل USB لمنعه من الخروج. (راجع الشكل التوضيحي G)
4. صل كابل الواجهة بالكمبيوتر.
5. أدخل قابس كابل التيار في المقبس.

تحميل الورق

عند تشغيل مؤشر Paper (الورق)، اتبع الخطوات أدناه لتحميل الورق.



تنبيه:

تأكد من استخدام الورق المحدد.

قم بتعيين عرض الورق بشكل صحيح للورق الذي تريد استخدامه. لمعرفة كيفية تعيين عرض الورق، راجع "تعيين عرض الورق" في الصفحة 87.

1. قم بتشغيل الطابعة.
 2. افتح غطاء تحميل الورق بسحب ذراع فتح الغطاء لأعلى. (راجع الشكل التوضيحي C)
 3. أدخل طرف الورق تحت البكرات. (راجع الشكل التوضيحي H)
 4. أغلق غطاء تحميل الورق.
- يتم تلقى الورق إلى وضع فتحة الثقب أو علامة سوداء، والقطع تلقائيًا.

اختبار الطباعة

بعد إعداد الطابعة أو عندما لا تعمل الطابعة بشكل صحيح، يمكنك التحقق من عمل الطابعة بواسطة اختبار الطباعة. إذا كانت الطابعة تقوم بطباعة النموذج باتباع الخطوات أدناه، فإن الطابعة تعمل بشكل طبيعي.

1. تأكد من إدخال الورق بشكل صحيح وإغلاق جميع الأغشية.
 2. أثناء الضغط على زر Unload (إلغاء التحميل) (↑)، قم بتشغيل الطابعة.
 3. بعد طباعة الطابعة لحالتها ووميض مؤشر Paper (الورق)، اضغط على زر Unload (إلغاء التحميل) (↑) مرة ثانية لإعادة تشغيل اختبار الطباعة.
- يكتمل اختبار الطباعة عند طباعة كلمة "***completed***".

التنظيف

تنظيف علبة الطباعة

تأكد من إيقاف تشغيل الطابعة، وامسح الأوساخ عن علبة الطباعة باستخدام قطعة قماش جافة أو قطعة قماش رطبة.



تنبيه:

لا تعتمد أبدًا على تنظيف المنتج باستخدام الكحول أو البنزين أو النثر أو المذيبات الأخرى. فقد يتسبب القيام بذلك إلى تلف أو كسر الأجزاء المصنوعة من البلاستيك والمطاط.

تنظيف مسار الورق، ولوحة الرأس، والرأس الحراري

بعد استخدام الطابعة لفترة طويلة، يتراكم الصمغ من الملصقات في مسار الورق (15 في الشكل التوضيحي I)، وعلى لوحة الرأس (16 في الشكل التوضيحي I) والرأس الحراري (17 في الشكل التوضيحي I). إذا تركتها في مثل هذه الحالة، قد يلتصق الصمغ بالملصقات الصادرة أو يحدث انحشار ورق. لتجنب الأعطال وللحفاظ على جودة طباعة جيدة، امسح مسار الورق ولوحة الرأس والرأس الحراري بشكل منتظم (بوجه عام كل شهر).

تنبيه:

قد يكون الرأس الحراري ساخناً جداً بعد الطباعة. فاحرص على عدم لمسه، واتركه يبرد قبل تنظيفه.

لا تعتمد إلى إتلاف الرأس الحراري عن طريق لمسه بأصابعك أو أي جسم حاد.

1. قم بتحضير بطاقة تنظيف.

ملاحظة:

توصي Epson باستخدام بطاقة تنظيف KICTeam. يرجى شرائها من موقع ويب KICTeam.

URL: <http://www.kicteam.com/>

الطراز: KCTP2639 (Baggage Tag)

KCTP2638 (Boarding Pass)

2. قم بإيقاف تشغيل الطابعة.

3. افتح غطاء تحميل الورق وغطاء الأسطوانة. (أو درج BP للطراز المزود بدرج BP)

4. ادفع ذراع الأسطوانة لأسفل لفتح إطار الأسطوانة. (راجع الشكل التوضيحي J)

5. انفخ أترية الورق للخارج.

6. امسح لوحة الرأس والرأس الحراري باستخدام ممسحة قطنية رطبة مع مذيب كحول (إيثانول أو IPA)

7. أدخل بطاقة التنظيف في الطابعة حتى تشاهد البطاقة في الأمام ويمكن مسكها. (راجع الشكل

التوضيحي K)

8. أغلق إطار الأسطوانة وغطاء الأسطوانة (أو درج BP للطراز المزود بدرج BP) وغطاء تحميل الورق.

9. اسحب بطاقة التنظيف خلال الطابعة.

10. كرر ذلك عند الضرورة.

تنبيه:

استخدم بطاقات تنظيف في غرفة جيدة التهوية.

اترك الطابعة تجف تماماً قبل تشغيلها.

تشغيل مؤشر Error (خطأ)

تأكد من إغلاق غطاء تحميل الورق وإطار الأسطوانة بشكل صحيح.

وميض مؤشر Error (خطأ)

- ☐ تتوقف الطباعة عند ارتفاع درجة حرارة الرأس وتُستأنف تلقائيًا عندما تبرد.
- ☐ تأكد من تعيين نوع الورق الصحيح بشكل مناسب.
- ☐ عند انحشار الورق، قم بإزالة الورق المحشور المُشار إليه في "انحشار الورق".
- ☐ قم بإيقاف تشغيل الطباعة، وبعد 10 ثوانٍ، قم بتشغيلها مرةً أخرى. إذا استمر مؤشر LED في الوميض، قد تتطلب الطباعة إجراء صيانة.

المطبوعات باهتة

عند التصاق مادة غريبة مثل مسحوق الورق بالرأس الحراري، قد تنخفض جودة الطباعة. في هذه الحالة، راجع "تنظيف مسار الورق، ولوحة الرأس، والرأس الحراري" في الصفحة 90 لتنظيف الرأس الحراري.

انحشار الورق



تنبيه:

لا تلمس الرأس الحراري لأنه قد يكون ساخنًا جدًا بعد الطباعة. فاتركه يبرد قبل إزالة انحشار الورق.

1. قم بإيقاف تشغيل الطباعة.
2. افتح غطاء الأسطوانة وادفع ذراع الأسطوانة لأسفل لفتح إطار الأسطوانة. (راجع الشكل التوضيحي J)
3. اسحب الورق المحشور للأمام، واقطع أي ورق معوج أو مجعد أو أجزاء ممزقة من الورق.
4. افتح غطاء تحميل الورق بسحب ذراع فتح الغطاء لأعلى. (راجع الشكل التوضيحي C)
5. اسحب الورق للخلف، واقطع أي ورق معوج أو مجعد أو أجزاء ممزقة من الورق إن وُجدت.
6. أغلق إطار الأسطوانة وغطاء الأسطوانة.
7. قم بتشغيل الطباعة.
8. حَمِل الورق بشكل صحيح. (راجع "تحميل الورق" في صفحة 89).